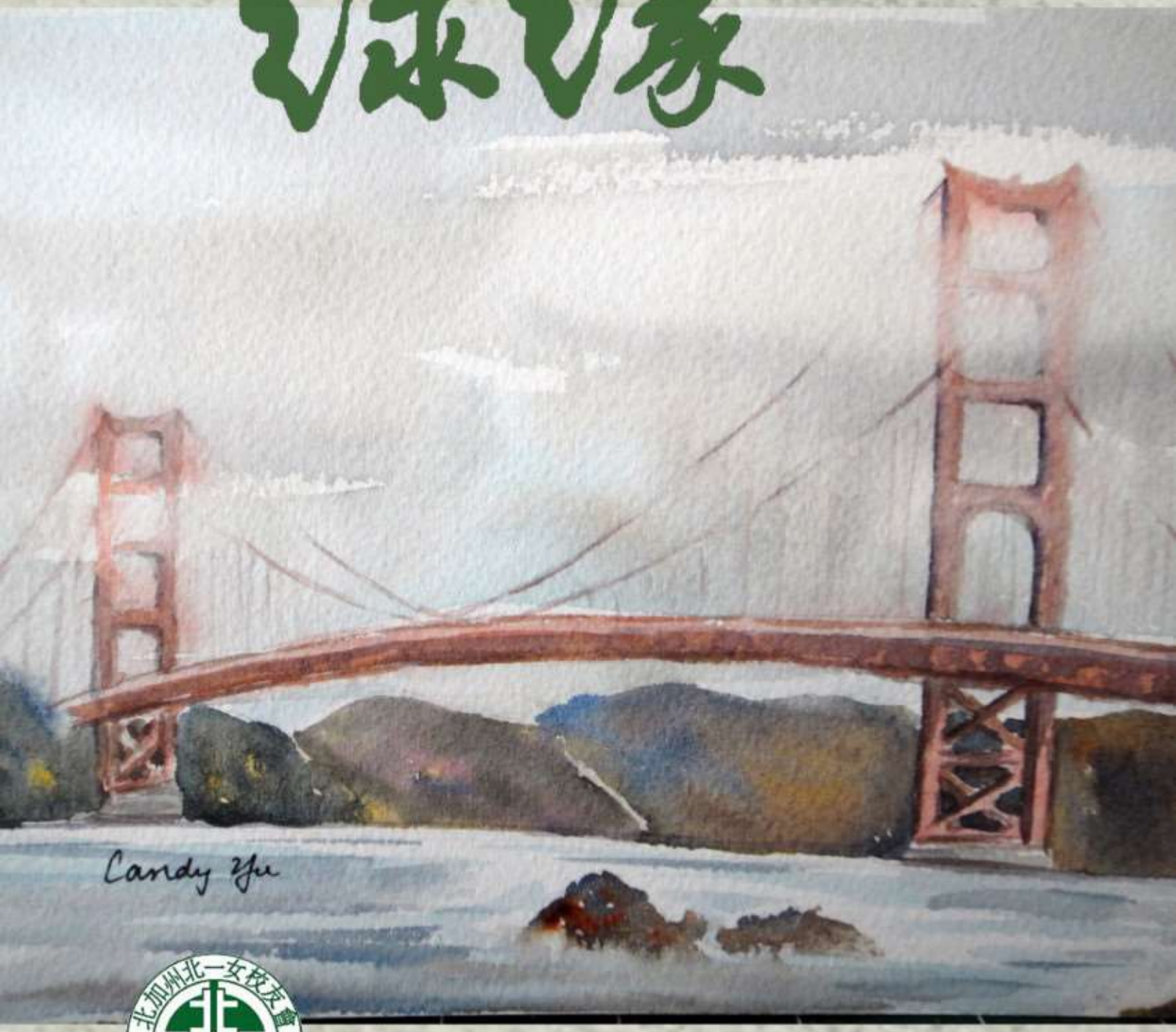
2016

緣緣



北加州北一女校友會

TFGHAA-NC

The CS Group at Morgan Stanley

Cynthia Shen, CFP®

Senior Portfolio Manager
First Vice President
Financial Advisor

(P) (408) 861-2054
(F) (408) 861-2100
Cynthia.Shen@morganstanley.com

Mike Chiou, CFP®

Senior Portfolio Manager
First Vice President
Financial Advisor

(P) (408) 861-2053
(F) (408) 861-2100
Mike.Chiou@morganstanley.com

Esther Teng

Senior Registered Associate

(P) (408) 861-2045
(F) (408) 861-2100
Esther.Teng@morganstanley.com

Ryan Kanetoku

Financial Advisor

(P) (408) 861-2105
(F) (408) 861-2100
Ryan.Kanetoku@morganstanley.com

Morgan Stanley
20400 Stevens Creek Blvd. Ste. 350, Cupertino, CA 95014
www.morganstanleyFA.com/csgroup

Certified Financial Planner Board of Standards Inc. own the certification marks CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ and federally registered CFP (with flame design) in the U.S., which it awards to individuals who sucessfully complete CFP Board's initial and ongoing certification requirements.

Investment Management Consultants Associations, Inc. owns the marks CIMA®, Certified Investments Management AnalystSM (with graph element)®, and Certified Investment Management AnalystSM.

©2015 Morgan Stanley Smith Barney LLC. Member SIPC
CRC1329470 10/15

有意出讓房產嗎？

南灣房地產專家 北一女校友

林頌致

Call Carol now!

Carol Lin (408) 685-8811

獲海內外衆多買家賣家推薦

"您可信賴的好朋友，
誠信售屋，快速到位！"

BRE#01362222 REALTOR® M.A. Certified Purchasing Manager Certified International Property Specialist

E-mail: carol@carollin.com Web Site: www.carollin.com
Referral Realty: 1601 S. De Anza Blvd. #150, Cupertino,CA

北一女校友

環球地產投資顧問集團

買房及商業地產致富·千載難逢!

Grace 魏樹華(琪韻)
Broker 執行長

專業 誠懇

Cell: 408-829-8898 (國語,英語流利)
SKYPE: GraceWey
MSN: GraceWey@Live.com
QQ: 1648408827
電郵: Wey899@163.com
www.CaBayAreaHomeS.com

提供投資移民一條龍服務

專助EB5及其他投資移民，購屋，申請學校，ESL，考駕照，翻譯，公證，保姆等家政項目

專精高級住宅買賣 - 新屋或轉售屋

服務全灣區

投資熱點及租賃行情分析

專精買低價屋，整修後出租或再出售，獲利

幫您購買銀行拍賣及短售住宅及商業地產

房屋市場走勢，銷售率，價位及租賃行情分析

住宅地產買賣 / 出租 / 代管

- 詳細解釋買賣房屋過程及須知
- 加州高等公私立學校及資料，斯坦福及伯克利等名校介紹
- 各學區學術分數資料(API)
- 同時幫助到台灣選購法拍屋及商業地產退休自住或投資

商業地產買賣 / 出租 / 代管

辦公樓、廠房、商場、店舖、土地、
大中小型公寓、看護中心、加油站、洗衣店、
餐館生意、購物中心、餐館、教堂、
多單位住宅，農場(杏仁、核桃、魚塘、花圃等)
、養老院、生意買賣、高爾夫球場、酒店、
各種建築物新建，改建

- 獲美國地產研究學院資格認證 (GRI)Graduate REALTOR Institute
- 獲美國服務耆英地產專家資格認證 (SRES)Senior Real Estate Specialist
- 獲美國專業鑑定室內設計認證 (Accredited Staging Professionals)
- 獲美國地產協會網路應用認證 (e-PRO)Internet Professionals
- 商業地產投資協會會員 (Member of CCIM)
- 獲白金認證銀行法拍屋及短售屋Broker CA. BRE#01408774, 01897475

魏

目　錄

編者的話 …… 編輯組 …… 5
理事長的話 …… 武克珩 …… 6
會長的話 …… 李文珠 …… 7
轉機開運迎新年 …… 祁亞蕾 ……11
2015 年理事會組織及成員 ……14
北加情緣–參加北加年會 …… 湯佩薇 ……15
另類心理治療 …… 吳玲瑤 ……17
光復樓古蹟導覽 …… 姚瑋琳 ……19
1970 級休士頓四十五重聚 …… 郭　企 ……24
做一回太保太妹 …… 周克南 ……27
病中感懷 …… 張　琛 ……31
爲什麼要參加三十重聚 …… 宋瑞玲 ……33
友情釀的酒，我們慢慢品嚐 …… 王儷珍 ……36
放棄合夥夢，另創一方天空 …… 李傳慧 ……37
簡單的力量 …… 祁亞蕾 ……39
從 We 到 Me …… 劉馨君 ……50
發揮優勢，助跑人生 …… 顧靜玉 ……51
校歌及校訓 ……54
什麼樣的父親 …… 祁亞蕾 ……57
身為三女兒的我 …… 李彬彬 ……63
我是如何走入這專業 …… 陳星安 ……65
向左走・向右走 …… 黎曉明 ……66
有巢氏 …… 翠　軒 ……67
Hubsbriar Ranch …… 沈眉紈 ……71
Psychic Reading 漫談 …… 范增玲 ……73
一個人旅行 …… 潘永珍 ……75
澳洲旅遊手札 …… 林清雯 ……78
廣告贊助商索引 ……81

編者的話

編輯組

去年，全面「綠緣綠化」，和年刊一樣，校友通訊錄也不再發行紙本，而是以 PDF 檔電郵給校友。今年，將「理事長的話」、「會長的話」和「理事會組織」從通訊錄中移出，編輯在年刊裡，和其他文章一起網上閱讀。除了過去一年在校友會網站上刊登的文章之外，還收錄了幾篇重聚文章。感謝所有作者，豐富了綠緣文藝。請校友繼續支持網上文章欣賞和綠緣年刊，不論生活翦影、旅遊趣聞、讀書心得、校友重聚或是節能環保、蔬食樂活都是好題材。文章形式不拘，中英文皆可，更歡迎附上相關照片。來稿請電郵至 publication@tfghaa-nc.org。

2016 綠緣封面新嘗試，捨綠色系照片，以 1978 級校友林玉雪（Candy Yu）的水彩金門大橋為主體，由 1985 級校友祁亞蕾美編設計。年刊封面發表校友非文筆作品，使年刊內容多元化，讓校友們分享寫作以外的嗜好，但凡校友的畫作、手作品、攝影作品等都可成為綠緣的封面主角。年刊封面設計稿亦請電郵至 publication@tfghaa-nc.org。

Golden Gate Bridge from Baker Beach

林玉雪從小喜愛繪畫。中學時為升學考試而中斷。1999 年因緣際會，在社區中心上水彩課而重拾畫筆，從此愛不釋手。多年來不間斷地認真學習、多方嘗試，已開創出個人風格。現在是 Santa Clara Valley Watercolor Society、East Valley Artists 以及美華藝術家學會成員，多次參與畫會舉辦的作品展。平日常和同好在灣區各地寫生。2016 綠緣封面的金門大橋寫生地點是在舊金山 Baker Beach。

“A Fei”

Calla Lilies

“Solo”

還記得去年年會播放的理事會宣傳短片裡，拿著榔頭敲敲打打的網路組嗎? 那就是祁亞蕾。喜愛美好事物，擅用多媒體工具。這兩年校友會的文宣傳單多由她設計製作。理事會宣傳短片因她而生，不但在鏡頭前小露演技，更是幕後大功臣，集編劇、導演、攝影、後製於一身。

World War II Heroes

理事長的話

武克珩

2015，對校友會來說，是個豐收的一年。想當初，在副會長請辭，會長即將出缺的情況下，傷透了腦筋。感謝無懼無畏的文珠挺身而出，毅然從我手中接下會長一職。這一年來，校友會在會長李文珠的帶領下為校友們帶來了許多精彩豐富的活動，尤其是每月第一個週日下午的咖啡聊聊邦，打破傳統的活動形式，卻一炮打響。在活動組組長蒲麗娟每月坐檯力挺的吸引力下，不僅打破年級的界限，讓大家天南地北、談天說地。也因此吸引了許多從來沒有參加過校友會活動，或是遠道而來的校友們的參加，三三兩兩抒發心情，好不開心。看著每個來參加的校友們個個興高采烈，高談闊論，每個人都帶著合不攏的笑臉離開，我好像不由得也受到大家的影響，也跟著開心起來。我想，這應該就是校友會最大的宗旨，聯繫校友感情，擴大生活空間吧！

校友會從 1998 創會以來，至今已走過 18 個年頭。而我承蒙大家厚愛，在校友會一待就是三年，回想起從第一年開始的萬事茫然毫無頭緒，到第二年做會長時大事小事凡事參與，到第三年做理事長，已是老神在在，好像任何事也難不倒我了。其實真正要歸功的是全體理事們之間的參與和團隊精神，會長、理事長只是個精神象徵，帶領全體理事依規章行事罷了。三年來最開心的事，莫過於看到校友們藉由校友會彼此之間有更密切的聯繫，擴展更多的生活與精神空間！尤其是去年一篇由校友的子女投稿的“圓母親的夢”，代母親尋找失聯多年高中時的好朋友，竟然在稿子刊登後不到一星期就找到了，更讓我感受到校友會無遠弗屆的影響力。三年來個人感覺最艱難的任務，莫過於尋找接班的理事。其實做理事並不難，也不需要有什麼特殊技能，只要您有服務的意願，放開心情，帶著來多認識些朋友玩玩的心，理事會衷心歡迎您的加入。相信我，沒有任何事能夠難倒我們這些綠綠的。而且相信您也會像我一樣，會有很多意想不到的收穫喔，絕對是不虛此行！年輕時的我，從來不覺得穿上那綠制服和別人有什麼不一樣，年長的我，慶幸我也曾經和大家一起走過那麼一段綠制服的日子，覺得與有榮焉！連那個以前看起來顏色很不怎麼樣的綠色襯衫，現在看來居然也備感親切。

在即將卸任之際，感謝過去歷屆所有為校友會服務過的理事們不斷的辛苦經營，以本著為校友服務的宗旨，使校友會逐漸成長茁壯，才能有今天的我們！感謝校友們在我這知天命之年給我這麼一個完全不同的人生歷練和為大家服務的機會，更謝謝全體理事們過去幾年來給我的支持以及對校友會默默的付出。想做的事，還有很多，但限於個人能力所及，無法完全付諸實行，相信理事會在新血的運作下，一定能延續良好傳統，並更創佳績。想想我們這些前後期的校友們，居然能在太平洋的彼岸再度相遇，真的是一大奇蹟，除了感謝綠制服為我們帶來的緣，我只能說，北一女的團隊精神真的是一級棒！我衷心以身為北一女的一員為榮！最後，別忘了北加州北一女校友會是屬於我們大家的，隨時歡迎大家踴躍參加各式活動以及加入理事的行列。我想，您的參與也算是給與我們理事會最大的支持和鼓勵吧。

武克珩，1979 校友，現任職電腦公司程式設計師。因參加週二晚上的拉丁有氧塑身舞健身班，與校友會結下不解之緣。喜歡美食與旅遊。閒暇最喜歡與三五好友在廚房享受邊做邊吃的樂趣。

會長的話

李文珠

芸芸眾生中，你、我

一樣的過去……三年綠衣黑裙的青澀歲月
一樣的現在……北加溫煦陽光的海外遊子

我衷心珍惜這份綠緣，也感恩一同走過〔羊〕年的 2015 理事團隊。

和校友會的因緣該是 70 屆郭企牽引的，記得當年會長是葉愛珠。那幾年，忙於上班、孩子、家事，除了一年一次開心地享受精彩的年會之外，不曾有所貢獻。每次都很慚愧地在 bucket list 上，加入一條：有機會，我必會在校友會盡義務。因此，兩年前當啓華來電話時，我義不容辭地就答應了。但會長之職則是計劃之外，不過一年來，我沒有懊惱後悔，只有感恩。很榮幸能和一群高智商，具公誠勤毅、溫良恭儉特色，而又勇於承擔的優質綠綠姐妹一同為北加校友會服務。這是溫馨忙碌充實的一年。

首先要謝謝 2015 團隊中最貼心、最靠譜的嫻慧俏佳人理事長武克珩，幾乎每個活動她不僅熱心參與，還帶來精美可口的糕餅點心，更為當時的歡悅場面留影存証。連她先生，出差到臺灣，也幫我們攜帶一箱子義賣品。幾次我臨時無法到場的會議，都是克珩爽快地出面參加。而我有時粗心忘掉的事情，也因為她在旁提醒叮嚀，才能有驚無險地過關。謝謝克珩伴我走過這一年。

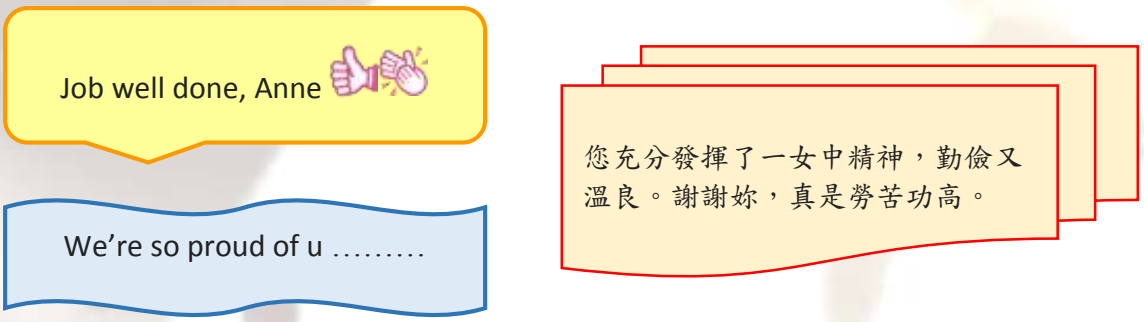
校友會的首要服務對象就是校友。向來，我們有各屆班代表負責各班的交誼聯絡工作。我則希望能更進一步，做到跨屆的溝通交流以及日常生活上的實質服務。俗話說：遠親不如近鄰。如校友會能提供一個地域性的平臺，讓住在同一社區的綠綠們，守望相助，分享生活經驗，雖不至於串門子借支蔥，但偶爾一塊兒去健身跑步；或者小綠綠給祖母綠一個 ride 買菜看醫生，祖母綠代小綠綠 babysit 一下，收一下郵件，不是很好嗎？如果不想出門，那麼來個 wireless 的聯結，在不涉及個人隱私的前提下，利用網上的 chat room 疏解個人心中的鬱悶，找到某些疑問的解答，分享人生心得；有時我們只需要一個安全的吐露心聲的 30 分鐘，不用擔心被八卦，不用怕得罪人。說完了舒坦了，發洩的話語就如沉入海底的細針，消失了，不再被提起。然後，翻頁了。重新整合自己面對世界，這豈不是最好的加油站？另外還想設置獎學金，幫助單親媽媽校友。構想雖多，但由於現實上各方面限制，以及專業知識的缺乏，許多想法無法落實。不過，我們跨出了第一步，那就是“咖啡聊聊邦”的誕生。

活動組組長蒲麗娟，這位博士做起事來總是雲淡風清地就大功告成。“咖啡聊聊邦”的點子是她輕描淡寫地提出來的。當時想最糟的狀況就是她一個人喝一下午的咖啡。沒想到，推出以來，頗獲好評。成爲一個跨屆溝通，交換「好康」訊息的好地方。還有幾個意外的收穫，如王璐學姐成

立了“休閒族沙龍”以及找到 2016 理事新血。都令人振奮。這單元，最令人敬佩的是麗娟邦主的敬業精神，自創邦以來，只有一次因公出差，不能出席外，每個月的第一個星期日，她必備甜點坐鎮。我們為她拍拍手讚讚讚！希望這個單元能長長久久。

活動組另外一個新點子是大王農場的紅娘媽媽之旅。主辦人龍輔瑜每次安排 carpool，總是滿懷希望能夠成全一對青年伴侶。雖然努力多次，但來的都是老爸老媽，夢想尚未實現，不過她這一年可是很用心的。當然，我們最要感激大王農場的主人。尤其女主人沈珍妮，提供給校友們的不僅是時新鮮果、養生美食以及怡然田園美景，每一次都有她巧思設計的驚喜。今年錯過的校友們，2016 來參加吧！我們期待第一場“田園婚禮”。我們也歡迎鼓勵第二春的追求。紅娘姐妹大家加油。繼續努力。

今年的 Big Sur 巴士之旅在林敏惠的籌劃下，再次創出「秒殺」記錄。巴士回來之後，敏惠、克珩、袁宜等幾位理事都需要一些時間來恢復「元氣」。這是我們收到的感謝信 sample：



這種鼓勵是理事會最佳的強心劑，又開始為下一次活動準備。

九月份，前理事蔣慧瑜出錢出力和麗娟合辦的電影欣賞 Cowspiracy，再次提醒大家對環保養生素食的關心。她不僅熱心地租借佈置會場，分享資訊，還和朋友們義務免費提供各種美味健康素食。在此特別謝謝她和她的朋友群。也希望這個單元能繼續。

會籍組的工作是繁瑣的。每月電郵一次 Newsletter 以及三不五時的活動通知、資訊交流，在在都需要正確而又易於維護處理的會員資料。近兩千個人名資料，不容易啊！組長潘永珍特別爲此學了一個新的 database 軟體，花了很多時間和精力，重新整理會籍資料，造福未來的理事團隊。和她一起工作，感受到一股勇往直前的衝勁。也很佩服她從不抱怨開兩、三個小時車來南灣開會。她接手 2016 的會長，我很放心；She IS the ONE。我們真的找對人了。

聯絡班代表，也是會籍組的重要工作。班代表是校友會的精髓，每年年會校友們的踴躍參與，班代表功不可沒。為了能和班代表多多溝通，特別於四月（在美玲家）及十二月（在 Café 裡）兩次邀請班代們聚會，以簡單的下午茶方式，聊表謝意，同時虛心聽取大家的意見，以便提升校友會的服務品質。謝謝會籍組團隊：李彬彬（前組長）、林敏惠、蔡明津、張玉枝、王美玲。

網路組認真維護 http://www.tfghaa-nc.org/ 網站，送上校友會最新資訊。線上報名、綠園廚藝、贊助商走馬燈等等，還有 facebook update，都是例行必做的。「金頭腦」祁亞蕾，是 2015 理事會的秘書兼網路組組長。每個月 Newsletter 賞心悅目的版面是她精心製作的，每次都讓大夥兒驚艷。

我常懷疑她整天都在電腦前，晚上也是抱著電腦睡覺的，否則怎可有如此神速的效率？對了！她和黎曉明還勇敢地為網站做了整型手術，不久，我們將看到一個全新的 TFGHAA-NC 首頁！拭目以待，您一定會喜歡的。另外要特別提到，今年初，線上報名，突然出現了近一頁的 warning messages。正在考慮要怎麼辦，結果高明娟兩分鐘就讓 warning message 都消失了。超棒的！她是下一任的網路組長。另外還有玉枝，負責 e-Vote 有關電腦作業，也是又快又準。這網路組精英不少。啓幸的綠園廚藝，色香味俱全；謝謝大方分享私房菜的校友們，我們可真的是「上得了廳堂，下得了廚房」。讚！

健身班是校友會重要的一環，太極、舞蹈、Zumba。何守璇、陳萍、Ginger、Joyful 等等都是多年來深得校友們敬重喜愛感激的老師們。四月份，蔡明津在她家安排了一個豐盛的下午茶謝師宴。老師和理事們品著來自夏威夷的好茶，嚐著各式美點，閑話家常，愉悅舒暢。我們真的很感謝老師們長期的投入，在這兒也鼓勵姐妹們一起來健身，無論是徐徐太極，或是熱 High Zumba，校友會的健身班不僅僅帶來曼妙健康的體態，更帶來姐妹情深的友誼。快來共襄盛舉，上網報名吧！這兒也要特別謝謝各班班長聯絡學員，收取班費。也謝謝王祖華組長交涉場地等等。感恩！

編輯組很稱職地每月一篇文章。看來容易，其實邀稿、籌劃、編排等等都是「鴨子划水」，表面看來平靜，其實腳底下也是很辛苦的。組長曉明就是這樣的風格，有條不紊，早早開始，總是不疾不徐得把工作完美完成。也謝謝編輯組所有成員，一年來每個月的文章都各有千秋，讀來對個人成長助益良多。謝謝投稿的姐妹們。

社服組組長徐秋容做起善事來是「雷厲風行」，在她的領導下，我們的社區服務成效令人刮目相看。定期 JW House Cooking 服務，做晚餐的校友們「玩」得開心，食用餐點的朋友們吃得開心，皆大歡喜。看看 JW House 的感謝信：

> It was so delightful to meet you on Saturday. Thank you for your continued support of JW House's "Dinner is Served" program.
>
> I hope that you enjoyed your experience and will consider another "dinner date" in the future.

2015 年七月十八日，美國癌症協會在 Cupertino High 舉辦 Relay for Life，綠制服隊一共募得 $6,791.89。當天秋容親自準備愛玉冰，配上理事長克珩的手工芋圓、蕃薯圓，衆家姐妹們讚不絕口。那天更有 78 屆的張淑容校友請來〔加州排舞協會〕教練團，帶動現場所有人員一起跳排舞，贏得滿場喝彩！前任組長陳素香當場示範製作綠色彩珠手環，也是熱賣項目之一。素香做事一板一眼的，對所有有關「服務」的工作，向來不落人後。要謝謝她的熱心。

對了，教師節，秋容親手寫了四十多張感謝卡寄給老師們（不是 email 哦！），辛苦了！

公關組聯繫優秀校友及地方賢達，為校友會帶來經費上的實質助益。今年工作開始得晚些。而公關團隊：田恬、羅倩玲、徐秋容、張玉枝仍達成任務。在此特別感恩倩玲臨危受命，一肩扛下所有電腦方面以及籌劃的工作。沒有她的擔當，多項事務恐怕無法如期完成。

同時要謝謝所有贊助的校友們，不離不棄地支持。也請放心，理事會向來勤儉持家，這一優良傳統，我相信會一直延續下去，不會改變的。

當然還有財務長王美玲。專業的她除了把關我們的銀錢資產外，在社服、活動各組也都盡心盡力，她家的姑爺也是我們的忠實支持者，會幫我們搬東西。甘溫！

還要特別感謝張惠梅校友，她挺身而出開放自己的家，定期舉辦儀隊聯誼。有她的辛苦聯絡，才有儀隊在灣區升旗典禮的精彩演出以及年會的表演。感恩！今年理事會投票通過在預算中加入了對儀隊的支持，聊表對惠梅和儀隊姐妹的一點謝意。

當然，最要感謝的是校友們的支持，您願意花時間寄來電郵，您願意熱心參與活動，您寬宏體諒我們疏忽之處，我們深深感激。您的鼓勵是我們勇往直前的最大推動力。

今年二月二十八日的下午茶年會，理事們戰戰兢兢，如履薄冰地籌劃著。期望在最精簡的預算內，呈現一個精緻的溫馨的難忘的聚會。我們年會見！

李文珠 Julia Sharma，1973 級，政大歷史學士，San Jose State 電腦碩士。曾任職電腦工程師二十餘年。喜歡唱歌、寫東西、散步。目前是全職家管及義工。

轉機開運迎新年
tfghaa-nc.org 網站改版

祁亞蕾

收到曉明學姐一份新年禮物，她親手寫的對聯

「大地轉新機、普天開景運」

除舊佈新、轉換心情，為的不是喜新厭舊，而是用另一個角度看世界、換一種情緒面對人事物，結果的確可因著心境轉換而全然不同，因此所見舊時景物竟也充滿新生契機、昔日的阻礙挑戰今日看來也成了佳運。

加入校友會理事會之後，才開始接觸到校友會網站，這個虛擬的平台肩負的責任重大，除了實際活動可以讓校友們透過參與來維繫感情，平常日子要達成這個目的而能借重倚靠的，就是 tfghaa-nc.org 網站。

從網站的內容可以窺見歷屆理事們為了將在北加的緣衣情緣延續的用心與努力，透過舉辦實際活動和不斷更新的網站內容——文章欣賞、緣園廚藝想把大家繫在一起。

接下網路組組長的任務後，開始仔細想想校友會網站的使命為何？網站的形象為何？？身為校友，我自問校友會網站既有版型已使用多年，所呈現的樣貌是否接近現今網站的編排、內容的呈現是否方便讀者瀏覽閱讀、所提供的資訊是否符合需要？…反覆自問後，有了改版網站的念頭。

這個提案很幸運的在理事會的支持下開始進行，當初雖然未定下完成的時限，但我知道自己弄出來的問題一定要自己收拾，因此心中早已設定要在任期結束前內完成上架。非電腦專業的我如此大膽無畏、憑著一知半解自己玩玩網站所了解的邏輯，其實是低估了改版龐大繁瑣的工作，然而幸運的我卻因著有位認真負責的組員任勞任怨地執行了這項工作，讓改版的任務順利完成，我衷心感謝網站改版的靈魂人物黎曉明學姐。

新網站除視覺上與舊版不同，首頁以四大方框做重點宣傳，讓觀者一目了然。在實際內容方面，新增「關於北一女」專頁，收集了珍貴的百年典藏專書上下兩冊（共四個 pdf 檔案）、2015 校園巡禮，以及百年北一女影音檔。當中有許多資料相信是在綠園一千多個日子裡許多人都不知道的歷史，這裡一次收錄，值得一看再看，供校友細細回味。許多校友或許不知道關於北加校友會的緣起故事，我們也連絡到發起人吳玲瑤學姐，由她所撰寫校友會成立十週年文章中，揭露北加綠衣人的情緣得以牽起的故事，新版網站特別將這段珍貴的故事收錄與校友分享。

另值得一提的是非廣告，以往以文字宣傳（或人情壓力？？）吸引校友加入充實網站內容的陣容，現在由影音取代。校友們現身說法—看大夥兒在理事會玩得高興開心，妳會躍躍欲試迫不急待加入理事會陣容；看家庭大廚展身手，妳的私房菜也能供校友自做品嚐；看人重拾紙筆撰文抒懷，沒有交卷的恐懼、不會有老師評分的壓力，只有純粹人生的歷鍊分享，這三組非廣告博君一笑，但真正的用心不言而喻。網站原有的內容並未有太多更動，希望校友們造訪新網站看看逛逛，大家後會有「說不出來哪裡不同、但確實又有不同」的感受。

「大地轉新機、普天開景運」

正巧對應了我們對此次改版的期待與心情。
季節更替、新年新象。2016 校友會網站以新面貌迎接猴年，網站改版，改變的是美編、是排版，多了些歷史內容，刪了些重覆頁面，不變的是這當中包含了歷任理事努力充實網頁的內容、維護網站的辛勞與冀望繫緊綠衫情的熱情。此次改版希望仍讓校友們感受到的這不變的初心，更願大家能夠一同加入灌溉這塊屬於綠衣人的園地。

後記
特別致謝

- 吳玲瑤學姐當初的起心動念成立北加校友會，並提供十週年感言文章
- 黎曉明學姐的義無反顧的支持與不捨晝夜的工作
- 武克珩理事長、李文珠會長的信任與授權
- 新任網路組長高明娟，將承接這次改版的建議與批評

編　註：作者為 2015 ~ 2016 網路組組長，簡介請參見第 49 頁

2015 年理事會組織及成員

網路組：祁亞蕾

蒲麗娟　黎曉明　陳啟幸
袁　宜　高明娟　張玉枝

社服組：徐秋容

陳素香　王祖華　袁　宜
田　恬　陳啟幸　王美玲

理事長：武克珩
會　長：李文珠
副會長：潘永珍
秘　書：祁亞蕾
財　務：王美玲

活動組：蒲麗娟

林敏惠　龍輔瑜　張玉枝
陳啟幸　衡孝英

健身組：王祖華

蔡明津　龍輔瑜
高明娟　衡孝英

公關組：田　恬

羅倩玲　徐秋容
張玉枝

編輯組：黎曉明

羅倩玲　李彬彬　潘永珍
陳素香　高明娟

會籍組：潘永珍

李彬彬　林敏惠　蔡明津
張玉枝　王美玲

北加情緣－參加北加年會

湯佩薇

從三十年前開始工作以來一直與北加州有牽連不絕的緣份，從早先的頻繁到過去數年的沉寂，彷彿少了北上的機緣。

去年底接下了南加州校友會理事長一職後，一直在思慮如何啓動校友會的活力來凝聚與校友之間的聯繫。在所有的活動中，年會是與校友們最多接觸的主軸。素聞北加州年會的溫馨與精采，於是聯絡上 1977 屆的同學也是我大學同窗胡曉真與杜麗芳，瞭解了北加州年會報名的方式是經由每屆的聯絡人通知同學，統一購票。在校友會方面，則將每屆同學儘可能地排在一起。有不足一桌人數的時候也儘量與相鄰的年屆拼桌。

就這樣，興沖沖的報名參加了今年二月一日北加的年會。

短短一個小時的飛行，由於機械故障加上重新調整飛行組員，幾乎花了五個小時才抵達聖荷西。曉真到機場接我，在天色昏暗時才趕到念樺家與大學同窗們（都是北一女校友）共進晚餐，過了一個愉快興奮的夜晚。

1977 屆同學參加北加年會合影，前排右六為本文作者

第二天中午的年會在一個廣式中餐廳舉行，看到整個賓客的名單，只有校友和家人，但是卻宴開五十多席。北加州校友參加年會的似乎比南加州踴躍多了。

步入會場，雖然不太多人穿綠制服，但是許多校友的衣著都是綠意盎然，整個會場情真意切笑語不斷，看著一些從未謀面的姊妹們，竟然有回家的感覺。

整個年會的安排井然有序，大家享受美味的菜肴同時也有機會互道情誼，飯後的節目完全是由校友們演出，在一個“自己人”的場合中，大家熱切地鼓掌歡呼。互動的節目更是精彩有趣，台上台下完全融入。

節目的壓軸是團體舞，前面幾首歌曲與會嘉賓全體起立踩著不同的舞步跟著帶舞的校友在原地活動，令人最感動的是最後所有五百多位嘉賓在“歡樂年華”的歌聲中，竟然能夠繞成一個大圓圈，邊走邊笑，熱烈的氣氛竟使向來易感的我淚眼濛濛，大家在互道珍重中相約明年再見！

開懷唱跳－歡樂年華

懷著感動及感恩的心情返回了南加，深深地體會到只有一個真情濃郁令人期待的年會才能一年又一年得到校友的支持，這應該是今年南加校友會努力的目標。

（左）作者、（右）武克珩合影

這次北上取經滿載而歸，此行另外一個大收穫是碰到許多 1985 及 1986 年的學妹，回南加後立即將 1985 屆北加校友和南加的三十重聚籌備小組串連，也是為了替 2015 年的三十重聚熱身。

在此特別要感謝北加州校友會理事長龍啟華及會長武克珩的盛情接待及 1977 屆同學們的熱情。姊妹們的真情笑顏是我最美的回憶，此次有幸與北加校友結緣，期盼來日相聚！

湯佩薇

1977 屆，2015 南加州校友會理事長

另類心理治療

吳玲瑤

家裡有一大堆待解決的事情，屋頂漏水、汽車需要換電池、孩子的牙齒得看矯正醫生、稅還沒有報、還有……算了！什麼都不想了，讓日子停擺，找個人聊聊去！這就是女人，心情不好的時候，面對太多沒有辦法解決問題的時候，最需要的是找一個人聊聊，抱怨一下現實，罵罵先生孩子，雖然過後待解決的事情也許仍然沒有解決，但面對的心情就不一樣了。找一個人聊聊，有個感情出口，好時光分享，壞心情分擔，對女人十分重要。

男人的好朋友可以一、二十年不見面，女人不是這樣的，要能聊能講話的才算好朋友。對女人而言，想要找人說說話的時候，如果沒有這樣的對象是很可憐的事，有談得來的朋友比什麼都好，朋友是最好的收藏，尤其女孩們生活中找時間 do girl things 是太重要的事。通常男人有一起做事情、一起玩的朋友，卻沒有可以細說心事的朋友，順口溜裡對於男人平均壽命沒有女人長，有傳神的描述：「男人有話不愛說，有淚不輕彈，有病不愛看，有家不愛回」，其中感情的壓抑佔了重要部份，女人不一定要兩肋插刀的朋友，但一定要有可以說心裡話的人。一位諒解朋友的長談可以治療任何心理疾病，實際又便宜。老美甚至有這樣的說法：「資深美女如果和女朋友訴心事吃午餐，卡洛里不算。」天可憐見，讓主管肥胖的神祇放女人一天假。

生活需要支援，方才過得下去，雖然朋友沒有十全十美的，但我們還是需要朋友，老友如醇酒越陳越香。兒時一起玩扮家家酒的，現在也許政治立場不同，但又何妨；初中時最好的朋友嫁了一個大家都不能忍受的先生，小氣到笑死人的地步，但又何妨。不記得誰說過，交朋友是要閉上一隻眼睛，只看他好的部分，可以忽略他不完美的地方。女人聊女人的，把許多英雄所見，變成有共鳴的英雌之見，提及心靈溝通，女性做得更好，參加睡衣宴會 Slumber party 女人永遠不會嫌太老。

女人需要一對傾聽的耳朵，不一定要給建議，不一定要聊出什麼智慧性的火花，可以分享感受，能瞭解心境就成。女人所謂的好朋友是笑你的笑話，既使那笑話不一定那麼好笑，快樂分享快樂越多，同情你的處境，雖然那處境不一定那麼糟，痛苦分擔即可減輕痛苦。

找人聊聊的感覺真不錯，有道是談別人的事算是說閒話，只說自己的事會被說成沉悶，但女人的朋友要能共用閒話，一起搬弄，共守秘密，也要聽得進非常個人無聊的事情，因為喜歡因為友情或者沒有任何理由，女人需要這樣的支援，雖然有不懷好意的男人說女人聊天是：「今天可以說的，絕不留到明天。」但心情得到舒展的感覺他們不懂，我們懂。

吳玲瑤，北加州北一女校友會創辦人，海外女作家協會第十屆會長，西洋文學碩士。愛寫笑裡藏道的幽默小品，執筆賣笑出過五十幾本書，「美國孩子中國娘」上美國中文書暢銷排行榜第一名，文筆以機智幽默見長，為海外最受歡迎的暢銷女作家，死忠讀者深入各階層。不知自己會演講，卻能一開口散佈快樂幽默精彩如脫口秀，兩小時讓聽眾大笑二百次。曾主持美國電視台 KTSF 文化節目極受歡迎。

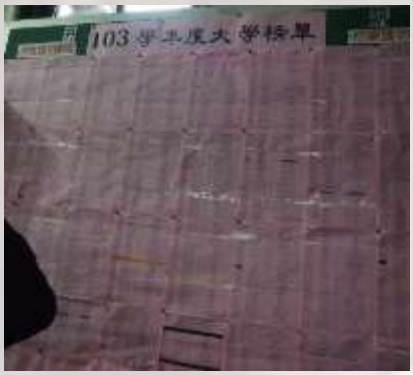
光復樓古蹟導覽

姚緯琳

時間：2014 年 12 月 12 日早上
地點：北一女光復樓

這次為了參加小學、中學及大學的同學會，向公司在工作上特別請了一個半月的假，在十一月一日起程，到達桃園機場。其中中學同學會是我們畢業後 50 年的相聚，理所當然，台北是最理想的會址。我們勤班負責人蘇霩靄，十一月底寫了一封信給參加的同學，通知大家有一個機會去北一女參加光復樓古蹟導覽活動。我沒有遲疑，馬上填表報名參加。過了兩天，一位學校教地理的鄭老師給我一封回函，告知雖然截止日期已過，她們還是願意給我這個難得的機會，走一趟光復樓。

那天天氣不好，微雨，但我的心情卻是相反，很是興奮。一反我的慣例，準時到達學校，入光復樓，在樓下校友會外的走廊。校長室就在走廊底，隔壁是會議室，內部已修改了幾次，新校長喜歡淺色，是第一位校友當北一女校長，名字是楊世瑞，1977，六十六年平班畢業。好不容易找到了領隊及六、七位隊友，因為是校慶，又下著雨，走廊十分擁擠，領隊是位在校的學妹，其他隊友看上去，也是才畢業沒有多久的年輕學妹，還有一位小男生，不知他如何變成北一女的校友的，沒有問。



我們八人穿越在人群中，走過樓門口，向右轉，走過教務室及老師辦公室，看到牆上貼了去年考取大專的榜單，心中還是有悸悸的，想到那時害怕自己考不上，前途就報廢了。如果我的記憶靠得住的話，好像老師辦公室明年會搬至新圖書館。

一路走到接近走廊底，左邊就是醫務室，沒有從前大，小小的半間。烹飪室已不在那了。

走廊底去福利社的右邊，在記憶中還是一樣的六個門，大概是儲藏室。

對面是我們從前的音樂教室，現在已變成一個小會議室。

走廊左邊是樓梯上二樓，我記得這是我們天天上下的樓梯，或是去福利社、操場，或 U 轉出邊門回家。

上二樓後的兩張教室景，我們班是在二樓還是三樓，已經記不得了，但是我記得是靠近樓梯，與毅班一起。

看到了走廊上的櫃子，記得沒有事大家都會坐在上面，聊天、唸書、吃飯、睡覺等等。印象最深的是，有天與班上不知那一位同學坐在櫃子上，兩人算了算，班上有幾個同學已保送大學，當時真是羨慕她們。

往樓上走，來到三樓，有兩張照片，也可能是我們的教室。

繼續穿過三樓走廊，左轉，看到現在高三勤的牌子，裡面是高三勤的學生，所有高三學生那天都在教室內溫習功課，也不管外面正在熱熱鬧鬧的辦校慶活動，因為她們聯考時間已換到明年二月，在做最後衝刺。

下樓之後，在校長室邊門出到操場，記得江學珠校長每天早上都在這塊操場邊附近走動、做操。

光復樓有一百多年歷史，外殼大致都沒有動，只做一些維護，外面的門窗都是老樣子，牆內有空氣流動，許多房間都設有小小的洞口，照片裡的是兩個大洞口。樓內有些教室大小都重新劃分過了，因此有些進入教室的門位置有所改變。一般來說，現在每班的學生比我們那時多，教室大了些。

出了光復樓，操場上有樂儀隊表演。因為下雨，沒有辦法辦運動會，可以看到操場方向的光復樓景。

這是新的圖書館，尚未開始用，大約明年啟用。

樂隊後面是明德樓，與兩邊新建的樓房已連起來。

樓下左邊的教室，是我們初三信班時的教室，照得不好。

高一的學生在教室內打扮，準備下一個校慶表演。

這兩張是新的體育館，我們從前禮堂的位置。

花了一點時間，把回母校的所見所思整理出來。反正我每天無事忙，就是忙著這一類的事，若是能讓你讀了之後，有溫馨感，我就達到目地了。

姚緯琳，1964 年高三勤班畢業，三年前初三信班畢業，北一女一共待了六年，記憶中也是最美好的時光。那時，學校及社會都鼓勵同學進修科學研究，我也是其中之一，但是現在回想起來，若是當時能好好把古文經典也唸好，今天我就不會感覺自己是在一個文化沙漠中。

1970 級休士頓四十五重聚

郭企

1970 級的 45 重聚總召集范增瑩不幸於 7/24/2015 與世長辭，兩年前她承擔起籌備重責，今年雖在病中仍念念不忘提醒大小瑣事。她的離去不僅是她親人的損失，也是我們整個 70 級的損失。

謹以此文追悼及感念她。

我們 1970 級的四十重聚記憶猶新，六十慶生如在昨日，念念中四十五重聚已經在盼望舉行了！每次重聚都感受到我們的團結與溫暖！

休士頓的同學們雖然人力有限，卻毫不猶豫的一肩扛起籌備的重任。北加州同學不僅人多勢眾，更因籌辦四十重聚已親密如家人，不但週週登山，為了讓四十五重聚更有聲有色，有心人士振臂一呼，舞蹈團立即成立，連練習的日程都安排好了！

小女子我雖舞藝不精再加上家事煩瑣，但熱心有餘，偷偷的只想做舞魅（妹）群的備胎，因緣際會的不小心成為正式團員！會前兩個月我們幾乎週週練習！在小學妹老師張淑容耐心教導，小隊長龔淑芳不厭其煩的左一個 YouTube，右一篇筆記的紙上指導！我們這一群自以為是，又頗有意見的老太妹還是把團體的榮譽放第一，乖乖的練習！不僅如此，北加校友會又給了我們另一構想，理所當然的承攬了另一節目。

北加州南灣的金釵們

不知不覺，重聚的日子已經到來，只是我們這一班飛機就有十二人同行！一群齊家的金釵們不但在機門口因飛機滿載享受免費交運行李，在飛機上更享受了武克瑾一大早為我們準備的愛心健康三明治！路上不寂寞的吱吱喳喳的到了目的地休士頓！太興奮的一夜沒好睡，趕早就好整以暇整裝前往會前遊目的地聖安東尼。路經頗負盛名的 Natural bridge cavern，原本以為不過如此，參觀了以後，完全改觀，挺狀觀的！晚上在當地校友熱心導遊下，好好地享受了馳名的“river walks”，我們不僅真正的沿着河岸“走”一遭，還以”耆英”身份乘船遊河！真是體貼的安排！

San Antonio’s river walks

第二天清晨，乘著遊覽車來到德州首府奧斯汀，興奮又驕傲的接受我們學妹現任德州衆議員陳筱玲邀請參觀議事廳，受到 VIP 的招待，她本人在百忙中仍然花了些時間簡約介紹了她的背景及參政經過！

德州首府 Austin — 與現任德州衆議員北一女學妹陳筱玲（後排中立者）合影

傍晚回到休士頓，晚餐後沒閒著，安排了醫學講座，由三位醫師同學分享她們的經驗談，這一群可是問問題專家，主講人也都耐心的一一回答，讓我們收穫滿滿！

週六休士頓一日遊，但由於三月中我們得知休士頓總召因辛勞過度而生病住院，北加團隊義不容辭參與更多。我和北加來的室友王漱蓉決定留守幫忙晚上重頭戲的準備。居然把具知識與實用的 iPad、iPhone 指導課程忘得一乾二淨，好在主講人毛仁漪近在呎尺，回北加再討教啦！轉眼已是大會時間！我們忠班八位同學加上遠從台灣來的傅依萍姑爺正好一桌，好不熱鬧！

吃著，聊著，表演節目一一上場！我們班傅依萍是當然主持人！節目精彩涵蓋了太極、詩歌吟唱、猜謎，經由“誰最拉風”才知兼具節儉加苗條身段的老媽可以穿女兒的衣服，居然大有人在！“翹臀熟女”不僅臀要翹，還會用它來寫字，跌破眼鏡的是當選人是我們的姑爺！“妙問妙答”讓大家一吐心聲！謝姑爺不僅會前是幕後大將，幾首歌唱得絕對職業水準！再加上壓軸的北加勁舞，帶動跳讓全場 high 翻了天！絕看不出我們是一群耆英！

幾天的團聚一眨眼就到了尾聲，參加會後旅遊的同學登上遊輪繼續享受同樂，其他同學分別賦歸。在珍重再見聲中，謝謝籌備小組的辛勞，我們已在期待下一次的重聚！

休士頓一日遊

Alamo — 作者（後排右三）和忠班同學

郭企，1970 忠班。政大法律系。出國前服務於海關五年。來美取得電腦碩士後服務於半導體設備二十五年。五年前退休後享受義工、運動和 1970 一女中校友們週末登山樂。

做一回太保太妹

周克南

今年初，小芳來電話要我參加四五重聚時的舞蹈隊，我連忙拒絕了，表演跳舞？有沒有搞錯，我那行。過了幾天，她又來電話：「美雪說你一定要參加，她說你會跳的。」和美雪一塊跳了幾年的排舞，我一向站在她後面，跟著她比劃，那裡就算會跳舞了？「先來試試嘛，表不表演再說。」實在不好再推，我就如此這般地，“誤上賊船”。

第一次練習來了不少同學，看樣子都舞功高強。指導老師是低我們八屆的小學妹 Sharon，我們暱稱她為小 S。看到她，我又安心又心虛。安心是因為認識她，她是我排舞班的教練，精力充沛，舞技一流；心虛是因為我排舞雖然跳了多年，但總沒認真，道行實在太差，所以一上課，趕緊躲到後排角落去。小 S 先教我們跳 Michael Jackson 的“Beat it”，好幾年前曾在排舞班上學過，雖然忘光了，教練示範幾次，漸漸想了起來，可以跟上拍子跳了。心裡正有幾分得意，不想教練的玉手指到我眼前：「嗨，你，你都跳對了，不過跳得一點力氣也沒，跳舞那有這麼斯文的？」我趕緊收起比手劃腳的技倆，開始用力踢腿甩手，不過總達不到教練的標準，她乾脆說：「斯文的，站到前排來。」這下沒地方可躲，只好硬著頭皮，站到前面，面對教練和一片大鏡子，接受特別指導。這就是小 S 給我上的第一課：跳舞要有力，絕不能斯文。

練了幾次，人數漸漸少了，有天小芳宣布：不准再有人退出。我在心裡暗暗叫苦，這下船到江心，下不了賊船了。環顧四周，郁景，妹琪，郭企，克瑾，匡齊，雅惠，美雪，還有班長小芳，加我九個，嗯，九條好漢在一船。

“Beat it”以打架開場。小 S 說：「你們就是一群太保太妹，在街頭打群架，惹事生非。」當年讀書時，大家都是乖乖牌，沒想到現在居然混起了太保太妹。我的家庭醫生，溫柔美麗的雅惠，被小 S 任命為“打手”，和另一幫的妹琪互相不爽，大打出手，其他人在旁搖旗吶喊，蠢蠢欲動。打過幾招，大姐大克瑾出場，雙手一揮，一眾混混東倒西歪……。每回看到大家裝模作樣地掄臂踢腿裝酷耍狠，我就忍不住笑場，教練立刻瞪眼過來：「不可以亂笑，笑也要笑得很陰險。記住，你是太妹。」實在學不會陰險地笑，只好忍耐不笑。好在太妹只需要當一下下，兩分鐘後，“Beat it”的音樂戛然而止，停頓三秒，活潑熱鬧的“Bang Bang”傾瀉而出。小 S 又有話要說了：「現在要笑，笑得越開心越三八越好。」天哪，從太保太妹到三八阿花，從不准笑到開心笑，這反差也太大了吧！“Bang Bang”的開頭是一段繞場特寫，大家輪流走到舞台中間亮相，邊走邊把當太妹時的黑夾克脫下扔掉。我們管這段叫“媒婆走路”，要像媒婆一般扭來扭去。「不但要三八，還要 sexy。」只見小 S 下巴一抬，媚眼一拋，真是風情萬種，大家哀聲連連：「不會啊！」「不會？不這樣撒撒嬌，怎麼去向老公要珠寶？」「自己去買啊！」大家大笑起來。一片笑聲中，大夥一邊學著裝性感，一邊嘴巴碎碎唸：「鑽石，鑽石，LV，LV……」好像珠寶包包立刻會出現在眼前。這是小 S 教的第二課：跳舞，要跳出性感和風情。

小 S 示範「媒婆走路」

奈何性感和風情不是一下就學得會的。「姐姐」，小 S 的玉手又指了過來，唉！怎麼又是我！「你這樣走好像是要去買菜，我們現在是在舞台上喔，姐姐，要這樣，」小 S 一邊踩著舞步，一邊脫夾克，「好像你在對觀眾說：“你看，你看，我在脫，我在脫。”夾克脫下來，在手上優雅地掄兩下，然後灑脫地往旁邊一拋……」哇！真夠瀟灑利落。教到這個“朽木姐姐”，想必她也很頭大。好在其他八人都有舞功底子，否則準把她給累死。雅惠信心滿滿地安慰我：「沒關係，我們會把你教得三八一點。」真不愧是我的好醫生，不但要管我身體健康，還要加班做“課後輔導”。

二月到四月，幾乎每個週末都要練上兩小時，在小 S 的悉心編導調教之下，漸漸有模有樣了。除了上課時練得汗流夾背，下課後還得拜讀小芳精心撰寫的舞步，洋洋灑灑一大篇被我們戲稱為“天書”。真虧她的細心和耐心，每上完一次課，只要教練有點修改，“天書”一定就出現在當晚的電郵裡。我常在睡前捧著 iPad 讀：媒婆走路：4*8 拍，小快步，要扭臀，在 2*8 時，克南和郁景就要走到中間……讀著，讀著，睡著了，睡夢中還在學媒婆一扭一扭地走個不停。

算了算，這三、四個月來，操練了十二、三次。對我這個欠缺跳舞細胞的人，雖然無法脫胎換骨，倒也比較放得開，不那麼怯場了。最後一次上課，我終於問了小 S 一個悶在心裡好久的問題：「跳舞時你老嚷著 attitude，attitude，到底是什麼意思？不就是“態度”嗎？」小 S 卻有她獨到的見解：「那就是你的風格，你的魅力。一站上舞台，你要完全放開來，向全場展現你的光，你的熱，你的美！你是唯一的，你是獨特的！」這是小 S 教我的第三課：Attitude！Attitude！

認真排練

四月過得很快，45 重聚的大日子終於近了。收拾好行李，和朋友道別，朋友問：
「去那兒？」
「去德州。」
「幹嘛去？」
「去當太保太妹，還有，三八阿花。」

完美句點

後記：不知是誰替我們取了個聳動的隊名：北加舞魅。一個同學說她看到節目表上，我的名字在北加舞魅名列第一（照姓氏筆劃排），簡直害她“笑到不行”。更多的同學說看了實地演出或網上錄影後，“大吃一驚”，對這個當年十分內向害羞的女生“刮目相看”。如今，該是曲終人散時，可是，真有些依依不捨，好像不想下船了哩！

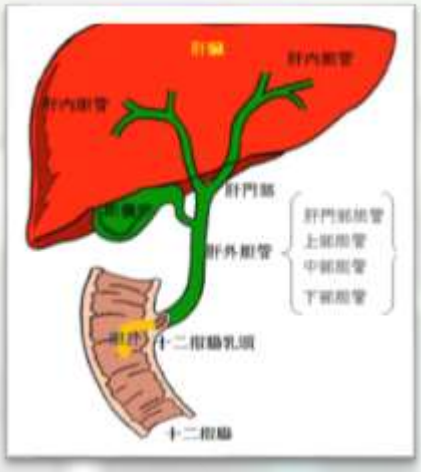
周克南，1970 級忠班。
家住舊金山灣區，
已退休，享空巢。

編　註：本文經作者同意轉載。原刊登於 1970 級四十五重聚網上特刊
http://beinu1970.org/houston/houston/blog/Entries/2015/7/19_zuo_yi_hui_tai_bao_tai_mei_zhong_ban_zhou_ke_nan.html

病中感懷

張琛

五月初從德州 45 年重聚回來，同學相聚，主辦單位籌辦的各項精彩活動還歷歷在目，心中也牽掛著范增瑩的身體情況，希望她一切平安，沒想到自己也健康亮起紅燈，五月底動了一個切除膽囊的手術。因為我耽擱了時間，膽結石在體內已有相當時間，顆粒多且大，造成膽管阻塞發炎，膽囊也發炎並且和相鄰的肝內膽管黏結，肝受到影響造成黃疸 (Mirizzi's syndrome)，原來應當是一個簡單的手術變得複雜，五個半小時的手術，剖腹才能拿出膽囊，又裝了兩根引流管把膽汁排出體外，隨身戴著兩個袋子，住院九天回家，等待專科醫生檢測後下一步的決定。



七月上旬與 Stanford 專科醫生會面，要我做 MRI，CT scan 以及 tube 打入顯影劑的 study。七月底再會面，醫生告知依據檢查結果，因為膽管內手術疤痕纖維組織仍然阻塞膽管需要做膽管重建手術，但是希望我的身體恢復情況好一些，所以預定在數周後。手術前一天要再做一次 tube study，確定原來 study 不太清楚的部位以確保手術成功。我心中對在短期內要再做手術頗感忐忑不安，但遵循醫囑，也就努力在家養病強身，希望能培養體力為下次的手術做準備。

這次生病，很感激周遭和遠方的親朋好友，不同宗教背景，為我祝禱祈福。我出家的大兒子到醫院看我，也寄了下面的電郵給我：

> Hi Mom,
>
> I hope everything goes well. I can see you will need to slow down quite a bit now given your health. It's a good chance to reflect and cultivate. In Buddhism, sickness is one of the "divine messengers" coming to teach us. Not an easy teacher to learn from, but if we are open to it, then we can really grow.

在家四個月，真的是修身養性，自我審思的好時光，原來忙著開會，參加活動的行程陡然間停格，取代的是放緩腳步，深呼吸，多喝水，均衡營養，放鬆心情，減少壓力，充分的睡眠與休息。我也常在後院曬太陽，聽鳥叫，看藍天浮雲，遠近的樹影，而微風輕拂面頰。

我也去看有位朋友介紹的氣功醫生，他先為我調高我的能量 level，告訴我這治療是我和他的 partnership，要保持氣血充沛通暢，我要有良好的生活習慣（就如前面所提），而他在七月底八月初我身體比較 ready 時開始為我漸漸打通疤痕纖維組織。我在這同時，也觀想呼吸經過疤痕纖維組織處要讓它通暢，心中經常默唸南無觀世音菩薩，心中也常存感謝，對十方三世諸佛，菩薩，耶穌基督，上帝，聖母瑪麗亞和所有如菩薩化現幫助我及其他受苦眾生的人。我也感激這次生病的警訊和長久以來身體、器官和細胞的運作來維持我的健康。

九月十七日，一早做完 tube study，原就要辦理住院手續，準備第二天開刀。我請護士聯絡醫生，能否儘快看檢查影像，當時醫生在手術房。等了好一陣，沒有消息，看來得住院，有點懊喪，因為我心裏實在希望不需要開刀。忽然來了位醫生，是我的專科醫生請她來轉告我，隔天不需要再動手術。我實在非常高興，真是大好消息！也約了九月二十三日再見專科醫生複診。

二十三日一早先驗血，醫生進來就滿臉笑容的跟我握手，說一切都很好，我問他關於兩次 tube study 的結果不同而不需要做膽管重建手術的情況，他回答 “This never happens before. You must have prayed a lot!” 我說 “I did pray a lot and I also saw an energy doctor.” 醫生說 “Whatever you did worked.” 之後也為我拔除了管子，我的身體減少了羈絆，一步步邁向康復。

我這次情況好轉，這麼多人的禱告，迴向和善意的關懷發生了很大的力量，氣功醫生的幫助（中國古老的醫術實在很神奇），我常存感謝的心念，life style 的改變，好好照顧自己的身體，每天準備新鮮的全食物（whole food）而非加工食品，感受聆聽自己的身體對食物的反應再做適度的調整，吸取保健資訊，平心靜氣，常保清明愉悅的思緒，正向思維，以及身體本有的自癒能力，或者都是我不需要再動手術的因素。

我現在仍在慢慢康復的階段，雖然受到病痛的折磨，我很感激能有這樣一個當頭棒喝，提醒自己年歲增長，體力漸衰，重新界定人生的優先順序，凡事量力而為，不要過度忙碌，養成好的生活習慣，並且努力於身心靈的成長，在人生的旅途上亮麗前行。也祝福各位同窗好友身康體健，企盼 65 歲慶生的重聚！

張琛，1970 級校友，執業會計師。擔任洛斯蓋圖-薩拉度加高中學區委員多年，曾任美華婦女會矽谷分會會長，美國男童軍 508 團家長會主席。積極鼓勵華裔參與學區社區活動，並以言教、身教、培養下一代健康快樂的人生觀，良好學識技能，服務社會。

爲什麼要參加三十重聚

～ 給遲疑的你

宋瑞玲

我斷斷續續想過這個問題，歷時多年，最近忽然有了答案！

大約十五年前，在紐約，聽一位學姐說起，知道北一女有“三十重聚”這等大事。當時心想：「我可能不會愛去」，因爲綠園裏有我太多不愉快的回憶！

時光荏苒，這一年就這麼來了。

當倩玲第一次請我送上聯絡資料，我只願提供可冷可熱的臉書，婉拒了即時搭線的 Line。我心想：還是保持距離，以策安全。

在臉書上，班代邱琦台上台下積極喊話，還帶著我失聯多年好友的呼喚，我卻仍躊躇猶豫，按下不表。

某個半夜，我決定在臉書私訊裏偷偷登陸，準備道個歉加上道個謝就匆匆閃人。沒想到才敲下“餘言後敘”，邱琦好似埋伏好了，連哄帶拐，就把我揪到 Line 上了！

漸漸的，我體會到：什麼叫“相見恨晚”。

各種各樣的心情分享，人生閱歷，從那些似曾相識的陌生老朋友指間敲下。我這樣日日淺酌淡飲，居然也時時微醺。沒想到當年那些青澀的綠園女兒，經過三十年的陳釀，竟成了一罈罈的好酒！

只是，我仍沒勇氣開封，請人品嚐我這罈。因爲當年裝封的，可不是什麼甜蜜的葡萄！就算有幾顆微甜的果子，多數的酸果子、苦果子還在濃濃發酵，令人不悅的氣味全然蓋過。

隨著各式美酒一罈罈開封共賞，同學們也個個酒後吐真言。

真情，是會感染的。我的綠園往事紛紛按捺不住，一件件再度浮現。

最深刻待審的，自然，是傷心事。

傷心事細細掠過之後，溫馨情也一一湧現。

在一個個人生故事的分享中，我看著看著，聽著聽著，說著說著……，不知不覺，原來的那些酸澀苦味竟然漸漸回甘。

原來，邱琦轉述的學姐口號：“用一年找你，用一生陪你”不全然是大話和夢話，而是可用綠園精神打造出來的文化。

原本我懷疑：爲什麼要重聚？不見的三十年，不是挺好的嗎？

如今我發現：重聚帶來“重塑”的契機，當我們重啓對話，那三年的經驗可以“變”好，甚至更好！

我們的網上對話，不管是有聲無聲，正在改寫“故事”……。三十年前的“畢業”，其實只是强迫“輟學”，待我們重聚分享時，我們帶著不同的能力。過去的那些故事，是可以接續，更可以“改寫”的！

我忽然想起：從前在“家庭重塑心理學”學過：
“用長大的心，看童年的家。”
而今，我們可以用歷練過的人生，回訪青澀的歲月！

只有待過綠園的人，才能體會綠園滋味！對多數小綠綠而言，那絕不是清脆爽口的小蘋果！

不過，不管是什麼滋味，只要你珍惜曾經付出的努力，珍惜這份綠緣，請你一定要回訪！因爲回訪，帶來“回春”！

冬天，真的會過去！

宋瑞玲，85屆校友，師大國文系畢。在家鄉桃園教了五年國中，之後隨先生赴美，在密西根取得教育碩士。除了教養兩個女兒，教中文一直是生活的重心，曾在紐澤西州擔任學前沈浸式中文班老師，遷居加州後任教於一所私立國際學校，目前剛轉到一所公立高中。很高興能被高中同學“網”住，重新編唱屬於我們的未央歌！

友情釀的酒，我們慢慢品嚐

王儷珍

如果少年十七八時的青春，是不知天高地厚的輕狂，那麼三十年後的我們，又是什麼模樣呢？

自從答應參加重聚前的班級暖身小聚，內心就有同學說的“撕玫瑰花瓣”心情，擺盪著……“要去”、“不去”的情愁，近鄉情怯，深怕「同學相見不相識，笑問客從何處來」。

不安的心情從進門起，就被超出預期的歡笑淹沒，高中生活的點滴慢慢湧上心頭，那些一起背三字經和千字文、練習排字和傘帽、一起憂愁、一起夢想的同學們，仍然是青春不減當年，但更增添了對人生的自在和豁達，這就是一群傳說中的青春歐巴桑！

三十年改變了我們的容貌、體型，帶不走我們深藏的情誼，讓我們把友情重溫，慢慢品嚐，再一起分享人生的風味!

歲歲年年，我們都要重聚。

王儷珍，85 屆校友。高一勤，高二仁，高三仁，台大政治系公共行政組，台大商學研究所，現任職行政院科技部。已婚，育有一子一女。曾經不解學姐重聚後的瘋狂，到自己也深陷其中，至今內心仍滿溢友情與感懷。

放棄合夥夢，另創一方天空

李傳慧

當初唸會計考量的是自己數學還不錯並且可以有穩定的工作。真正踏入這行後，才了解會計師事務所的查核簽證工作與企業會計管理是完全不同的領域。財務報表只其中一項，其他的財務會計相關的項目有系統資訊管理、稅務、預測等等，分工很細。

好的財務主管最重要是能對企業運作有相當的掌握及前瞻性，雖然大多是處理已經發生的交易，但是能在其中了解產業，適時提出各項運作的建議，除了掌握成本外，也要大膽布局去支持企業的成長甚或萎縮。

出乎意料的是，若公司要裁員，自己通常是主要劊子手，因為裁員是看數字執行，每個部門要去掉多少成本，皆由財務會計部門來提供數據（有一次我真正做到鐵面無私，忍痛把自己給裁了）。

我的第一份工作在會計師事務所負責查帳，最快樂的事是可以進到不同行業的公司，並在短時間內了解不同行業的特性，也可以遇到不同個性的財務主管。考量老公在台南任職的關係，在台北所新生訓練期間碰到高雄所經理，隨意聊了想去南部的意願，幸運地，第一天正式上班就在高雄所報到了。於是從此展開台南、高雄通勤的查帳員工作。

我是從小在台北長大的外省第二代小孩，從國外喝了點洋墨水回來，在南部上班的頭幾個月，因為不會台語，感覺好像又出國了。由於高雄人幾乎都說台語，為了不讓同事知道本姑娘聽不懂，第一次去客戶公司的路上就假裝欣賞路上風景，而沒與其他同事聊天，忽然有個同事用國語叫我名字：「傳慧，你聽不懂台語喔？」我說你怎麼知道，用看的就知道了也太厲害了。他說不是，是我跟妳講了幾次話，妳都不回答我。

同事說的笑話，我通常不知道那是笑話，我說的笑話，他們也愣在一旁不知如何反應。但是他們都對我這外地人非常照顧，奠定了我在財務會計專業的基礎，日後我若在工作上有任何成就，高雄所的同事功不可沒。在高雄時期，我所分配需要查帳的企業多屬於製造業，中鋼也是其一，當時正好是中鋼民營化時期及發行海外證券，忙碌到經常睡在中鋼宿舍趕財務報表進度，還需到高爐現場盤點。

也許是太投入工作了，有一天礦冶工程背景的會計處處長很興奮地問我要不要在中鋼上班，還強調中鋼已經很久沒有聘僱外面員工，都是內調，這是千載難逢的機會。很不巧，因我已經跟老公談好他的美國創業計劃，預備要離職了，因此當場婉拒會計處處長的好意。我很感激他願意為我破例，但礙於與先生的生涯規劃，無法去接那個位子。這位會計處處長從此把我當隱形人，視而不見、聽而不聞，直到我離職去美國。我卻始終不明白為什麼他就這樣不理我了。搬到美國後，懷著老大繼續做財務報表查核工作，在近 2000 年時，客戶由製造業換成矽谷軟體工司，或是沒有很多營業收入卻在排上市時間表的新興公司（start-ups）。**有時明明邏輯不通的事情，在瘋狂上市淘金的年代也可以被很多人採信，然後泡沫破滅，才相信歷史是會重演的。**

那時辦公室沒有什麼亞洲人，跟老美財務長電話留言要用破英文先寫下來，練習十幾遍，再打電話，去開會最怕大頭們聊天，因為我根本不知道他們在說重要事情還是笑話。

跌跌撞撞地經歷過客戶公司上市、出售、倒閉及經理人舞弊等經歷。其中最可貴的是交了不少朋友。但是我在一次有白人會計師老闆參與的年度考核會議後，覺得他欺人太甚，當天火速找到新工作，就辭職不幹了。

由於和分所管理合夥人（managing partner）的理念不合，我放棄了合夥會計師夢，到企業當財務主管。塞翁失馬，焉知非福？沒想到這個全球名列前茅的會計師事務所，在兩年後竟因安然企業被判違法有罪（found guilty of criminal charges），導致無法繼續執行財報簽證而四分五裂。會計師合夥人紛紛找其他會計事務所合併，還有同事怕被裁員，到處找工作，我也當了好幾次推薦人介紹以前同事去可能的新工作。

回頭想想真該感激那位氣走我的會計師，讓我不必遭受全公司人心惶惶不知未來何去何從的煎熬。經過這個事件，我發現只要自己有實力，一時的波折正是考驗自己培養了多少實力的時刻。時間可以證明好的人才終會找到好工作並做的有聲有色。

之後在不同企業也歷練了十幾年，最寶貴的經驗仍然是人與人的相處及對工作的熱愛。我想能讓我筋骨酸痛的天天往公司跑，最大的動力來自於可以貢獻自己的能力、改善工作流程與結交朋友。若要給年輕人一些想法，真要好好問自己對財務會計工作是否有熱情，並非當成支領固定薪水的穩定工作，而是一個職業的發展。邏輯思維要強，對企業特性要有好奇心，對人也要有熱情與感動。會計專業賣的是經驗，入門薪水不高，做越久經歷越多，收入也會隨之水漲船高。什麼工作都賺得到錢，但並非所有的工作都會讓自己樂於其中。

年輕人要問自己想做什麼，有沒有這方面的長處，覺得對了，就勇敢去嘗試及學習，不要輕言放棄。發現不對，也要及時踩煞車，再找尋適合自己的行業。不要浪費寶貴的青春年華。

了解自己，相信自己，不要怕，再大的問題也有解決之道。要珍惜共同打拚的夥伴，即使將來不能一起工作，也有互相關懷、幫忙的時候。在面對重大決定時，有個工作及生活上的導師，不但可以隨時請益，也可少走一些冤枉路。

李傳慧，1985 級。台灣大學園藝系畢業，美國奧克拉荷馬市大學會計碩士。現任 Riverwood Capital Operations Controller。曾任台灣勤業眾信聯合會計師事務所查帳員、美國 Arthur Andersen 查帳員、InterVideo Controller、Evincii VP of Finance、Sopheleus Associates & Co.合夥人。

編　註：本文經作者同意轉載。原刊登於 1985 三十重聚部落格 – 姐姐的生涯筆記本
https://xcareer.me/2015/11/30/李傳慧-放棄合夥夢,另創一方天空/

簡單的力量

祁亞蕾

一段段不務正業職涯經歷，一次次無欲則剛樂觀面對，滾石不生苔不論是好是壞，我卻是滾出玩興滾出熱情，成就無悔豐盛的生涯。

大學考進了農學院園藝系，有人說是捻花惹草的科系，正適合女生唸的。但一心一意想著高中那群留在台北死黨們的我，竟然在大一新鮮人必然參與社團活動和校內校外舞會，以及脫離女校迫不及待交男朋友的人生經歷上交了白卷。平常拚命寫信給台北的同學，假日立刻北上跟她們相聚，我立定務必要轉學回到台北的決心。

升大二時終於如願以償，不管三七二十一的進了台大大門，成為理學院植物系的轉學生。

為什麼要提這一段大學前期的歷程？因為這是埋下我日後不務正業的比較基準，因此對我而言相當重要。

在大學同班同學當中，現在留在學術單位以研究或教學為職的大概佔了 70~80%。（PS: 坦白說是自己感覺的比例，而非確切的統計數字）。接下來在相關生物、醫學、生化、化工、製藥跟所學扯得上關係的產業工作的同窗，大概也佔了 10~15%。剩下這些不到 5% 的，是應當學以致用卻不務正業的一群，而我正是落在這少數的一群。不僅如此，我想我應該是班上將之發揚光大的唯一一人。

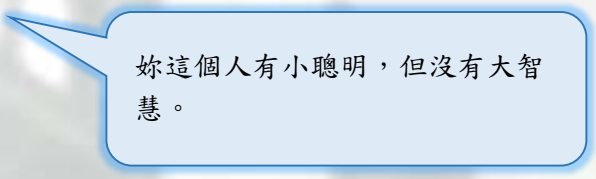
雖然唸書時對生物相關的科目相當有興趣，但我很早就已經有了「成功不必在我」的胸襟。

那些令人聽了為之振奮的研究發現、對抗疾病的各種成果報告，至今仍然會吸引我去了解掌握。然而，投注一生在實驗室、與點滴試管燒杯數字為伍的精人耐力，以及三不五時吸入甲醛、乙醚、丙酮、丁醇自我犧牲的偉大情操，令我卻步。人不聰明但總得貴在自知之明，才不枉念了這麼多年書。我把這偉大志業，放心交給我親愛的同學們，祝福他們也相信他們會為人類生存發掘更多出路，而我心甘情願退居台下，成為鼓掌的觀眾，和極有可能的受惠者足矣。

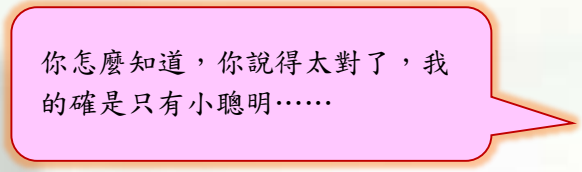
《報紙廣告　引領職涯處女秀》

大學畢業後，在出國唸書和在台工作的想法中取捨，過了快半年悠閒的日子，最終還是經濟考量勝出，因為不想讓父母負擔過重。

拿起聯合報找工作，我看到「國際展覽公司總裁特別助理」的職缺，沒想太多就去面試了。主考者一臉嚴肅，簡單問答之後他下了這樣的註語：



腦中 OS　　不超過兩秒，我妙答：



然後有小聰明的人被錄取了。

接下來近兩年的時間，我跑過泰國、馬來西亞、印尼，跟台灣本土機械廠商在海外遊走，他們拚市場，而我就是和他們搏感情。

小公司負責海外事務的只有五個人，其中包括老闆和老闆娘，這意味著其餘的人（我）必然是扮演一人多工的角色。參加見習過一場在吉隆坡的國際機械展之後不到三個月的我，被指派獨自前往曼谷，將泰國展覽十餘個合作單位多達百項的工作細目一一搞定。初生之犢沒有包袱，以及形勢必須如此的情況下，我完成了所有工作。開展那天我的心情輕鬆，正因所有細節進度都由自己掌控，沒有意外未知情節。

將台灣廠商帶到海外拓展市場，展覽公司所要提供的服務當中，最重要的事情是讓他們安心。

展品運送、攤位裝潢、住宿、交通這些是必要的，但卻不是最重要的。許多本土廠商技術精良，但外語能力較弱，之所以願意花費鉅資到海外參展，也是因為公司承諾，提供每位廠商一位精通中文及當地語言的翻譯，幫助他們掌握每個商機。

然而在印尼的展覽籌辦時，公司因為財務週轉問題，我雖已有兩個月未領薪水，但仍然繼續工作。未料開展時此項必須的服務，竟然在費用考量下當場跳票，可想而知參展者的錯愕、憤怒與無助。老闆不僅不認錯道歉，仍高姿態謊稱從未做此承諾。我帶著氣憤的心情跟廠商一一道歉、不停在各攤位遊走，幫忙用英文和客戶稍做溝通，非常痛苦地完成那次展覽。這樣不能與誠信同行的企業，我不需猶豫毅然離開。

《同窗邀約　實現遨翔天際夢》

高中死黨找我一同參加空服員徵試。這個職位有人說不過就是高級服務生而已，但所要求的條件，和對外展現的形象，以及工作提供周遊世界各國的機會，對年輕人來說，仍是有相當程度的吸引力。再加上薪資較高，對尚未放棄出國唸書的我而言，能夠較快籌措學費更是一大誘因。歷經多關的考試，幸運進了華航，經過二個半月新奇有趣的訓練後，開始飛上天空了。

空服員的工作看似簡單，其實繁瑣不輸給展覽籌備工作。一趟飛行的細節僅前置作業就有數十項：身上的各種佩件、飛行的機種、安全裝置、廣播內容、航班、語言、服務位置、服務艙等，加上處理乘客各類要求，看似簡單的工作，其實必須將許多資訊塞進腦袋。最資淺的人通常都是戰戰兢兢，以免被大哥大姐K得很慘。

正因第一份工作的訓練，讓我每趟飛行都能勝任愉快。我把工作當成大人家家酒，覺得好玩極了。

長途飛行對我們來說，反而因為工作可以在機艙來回走動，比起只能蜷縮在座位的客人舒服多了。在那個還沒有個人視聽系統的年代，站在走道開始救生設備的示範，就是開始玩的起點。常搭機的客人就算妳再甜美再可人，也不會抬頭看妳的個人秀；很少搭機的客人卻相當投入，把妳當成像明星一樣認真凝視，對妳的笑容不斷點頭肯定。

這份工作除了每次短暫跟客人的相處，跟同事共事也是短促，好處是下機後，沒有任何公事需要掛心，可以盡情放鬆。缺點就是每次飛行，家人的心就跟飛機一樣掛在空中，直到下班接到我了，一顆心才能放下來。

飛行半年後，收到學校錄取通知的那一刻，知道自己最終都必須腳踏實地、返回地面，於是決定揮別光鮮精彩的生活落地進修。最後一趟飛行時，相當照顧我的一位座艙長知道我的決定，試圖挽留：

可是妳真的很適合服務業……

我有服務的熱忱、甜美的笑容，
可是我更有聰明的腦袋呀！

我是這樣回應著。

《無欲則剛　順勢乘產業浪潮》

兩年經貿人才專業課程充電之後，為了重新進入職場，面試五家公司各有特色，因著外貿協會的金字招牌，當中四家在面試時我頗受禮遇，更幸運的是第一次面試就被錄用。

然而求職過程中最有趣的一段經歷，發生在這第五個企業。在最終面試之後，主考官帶我去見集團子公司的主管「聊聊」。這位個頭不高，看來也沒大我幾歲的男士，似乎因臨時安插的行程十分不悅，也許因為年輕、或是因為他的高階職位，所以他毫不掩示厭煩的神色。

在不明究理這是另一個面試的情況下，我們開始「聊」。這位長官開場除了表情明顯之外，我們第一次的對話開場也相當勁爆：

妳是台大畢業的？！

他看著桌上我的資料發聲了

是……

我都還來不及收長音。

我最討厭台大的人了。

他丟出完全沒有聊天誠意的評論。

一般人引以自豪的台大學歷，他竟然毫不修飾、不講情面、沒有禮貌地直接說出這是他最厭惡的學校，而我因著沒有期待要被錄用的壓力，立刻輕鬆回應：

噢，你認識的是哪個系的？一定不是我這個系的，我唸的科系很冷門的。

我的神回真的神奇地讓他面部線條改變了，接下來的聊天他出奇地壓低姿態，最後要我立刻報到上班。

也許就是內心那種不服輸的個性，心想一定要他「心悅誠服」接受我是個優秀好用的人才，我捨棄了那些對我提供禮遇的公司、更高的薪資，最後落腳在這個面試時最不給我好臉色看的企業，也懵懂而幸運地加入了台灣電訊產業行列。

《簡單原則　不同職掌顯特長》

歪打正著跨入台灣正值起飛的產業，真的是天時地利人合的機緣。多數事業有成的企業家或經理人常歸因於個人特質，我的玩樂工作哲學雖未將我推上世人標準的傑出高峰，但一路行來能順遂無波，確實也有簡單遵循的四種平凡態度：不輕言放棄、換鞋穿穿看、創造附加價值、為懶而勤快。稟持這樣的原則工作，當有了正面的評價時，這些平凡態度就能搖身成為個人「特質」了。

以下分享幾個小故事。

《Episode 1：不輕言放棄》

剛進電信公司不久，總經理和執行副總赴國外出差準備返回國當天，Motorola 美國手機部總經理臨時通知，明天一早就要直接到公司檢討業績並商討代理權續約事宜。

手機部經理必須通知二位老闆，並依指示準備因應對策。然而當時他們已經離開飯店前往機場（那時行動通信技術尚未進步到國際漫遊）而無法聯繫，若是等到他們回到台灣卻又已經是第二天凌晨，沒有多餘時間足以備戰。負責的主管心急如焚。

總經理祕書：

又能怎麼辦？老闆已經連絡不上、就等他們回來再說。

經理碰了釘子，但不改焦急神色站在我前面不肯走。

沒有別的辦法嗎？

擔任副總特助的我心裡想著。

我開始查詢航空公司機場電話，一一打了過去，提出一般人認為不合理的要求。

事情非常緊急，要請妳幫忙將下列訊息記下轉達給 SQxxx 頭等艙的客人某某先生

很抱歉，記錄顯示他們已經 check-in，我們無法通知到客人。

……之前在航空公司工作時，機場地勤人員彼此可用無線電連絡……，事出緊急，所以不好意思要煩請妳連絡登機門的人員，你們可以用廣播找到他們。又或者最後他們登機就座後，地勤人員可依座位號碼找到他們，還請您務必幫我轉達。

很抱歉，我們從來不幫任何旅客傳遞訊息。

從來沒有過，不代表你們不能做。這要求確實是超出你們一般服務的範圍，但是只要妳願意就可以辦到，貴公司向來以貼心服務的形象著稱，旅客也會感激你的協助。若不是真的無法耽擱，我也不會打國際電話來請託了，請妳一定幫我轉達……再過 15 分鐘後，我再打過來。

飛機預定起飛前 10 分鐘，再度撥了電話：

請問現在狀況如何？現在旅客應該都登機了，能否請妳幫我問問他們是否已經收到訊息了？真的很感謝妳幫忙（不管她幫了沒，一定先謝了再說）。

請等一下……（另一頭和他人通話中）ok……ok……是，確認了地勤剛才已在機上交給他們了。

終於可以安心下班回家。

與 Motorola 的會議是否有因主管提早知道而能輕鬆解決，我不確定，但爭取到飛機落地馬上連絡相關人員，做了基本的準備工作來因應是不爭事實。

好久之後，鐵面總經理因著行程安排複雜，訓斥特別助理時也找我一同聽訓。說是聽訓，卻是大大稱讚了我這「never take no for answer」的做事態度。當他們在機上拿到地勤人員送來的 message 嚇了一跳，不輕言放棄的工作態度，讓主管留下深刻印象。

《Episode 2：換鞋穿穿看》

一看就知說的是「同理心」。說起來容易，但要做確實不易，尤其在職掌的資源有限的情況下，一般人以謹守原則為主，依著 SOP 辦事最為安全。但若是一直站在同樣位置，你永遠無法看到別人眼中看到的風景。

擔任總經理室經理時，有一項 VIP 客服的職掌。VIP 自然是鎖定位高權重的客人。但若是數百人的客服公司，上上下下都無法滿足客戶的要求時，包括要告公司的、要見董事長或總經理的、要找立委的、要開記者會的、帶武器來踢館的……這類特殊案例的客戶申訴案件也會送到這裡，讓我成了公司特殊客服最後一道防線。

總經理新增這個職掌時，交由我負責的說法是：

> 妳的笑容客人看了再怎麼生氣也都消氣了。

最經典的案例至今難忘。

案件背景：電信法規為防止利用預付卡犯罪，所以規定門號開通一星期內，必須主動進線客服提供個人資料備檔，否則將於三日後門號將被斷話，直到資料備檔完成後才恢復正常通話。

系統的提醒採用語音，在客戶開始使用門號時會主動通知，但相信沒有人會耐心從頭到尾聽完，以致於許多人都未按規定登記。這個個案就在這個情況下發生了。

我所服務的公司處理還算人性化，僅停止門號收話功能，客戶仍能撥打電話，而且發話前，語音仍會繼續通知他儘快完成登記。然而客戶不一定會照章辦事。

這位客戶申訴他不知道自己門號已喪失收話功能，也認為電信公司就是提供通訊服務的，無論如何不能中斷通信。卻不巧他的太座在這天發生緊急狀況送醫急診，之後更嚴重移送加護病房，這期間家人無法連絡到他。當他知道，已經是十幾個小時之後的事了。

客人的怒氣可想而知。

客戶認為公司斷話的措施差點損及人命，要求董事長出面道歉。客服人員說明：

> 我們是依照法規辦理，造成不便十分抱歉，願意提供特定金額的儲值卡表示歉意。

客戶拒絕。

二線客服加高儲值卡金額、但立場未變，客戶自然不接受。棘手案件一直層層往上到了客服最高階主管，我方的應對方案只有提高預付卡金額以及主管口頭致歉，與用戶堅持董事長出面正式道歉，兩方完全沒有交集，這樣反覆溝通已經拖了兩個星期。

現在，這個看似無解的問題，現在到我手上非得解決不可。先前無解是因為雙方都站在原地，一方覺得憤怒委屈，一方堅持法規並無錯誤，更不可能滿足客戶無理要求。

I got to do something different。

我主動撥出電話給客戶，他將種種不滿與氣憤又重頭說了一次。

待他說完來龍去脈之後……我立刻追問：

請問目前您夫人的狀況如何，狀況還好嗎？人還在加護病房治療嗎？

他停頓一會兒，應該沒有想到我會這樣問。

噢，還好，情況穩定現在已經轉到普通病房。

能夠脫離險境那真是太好了，最重要的是人平安。夫人是在哪家醫院就診呢？

他的語氣已緩和許多，再也沒提要董事長出面道歉一事。聽他說著說著，直覺告訴我他真正在乎的，並非因手機斷話造成延誤，反而是另一半對他遲來的責備和抱怨，他無從交代、百口莫辯。或許他太太會認為先生不知道跑到哪裡去玩樂而不相信什麼法規讓他接不到電話。若我的直覺正確的話，那麼我應該有辦法可以解開這個癥結。

問到資料之後，第一時間我寫了一封簡單致歉慰問信，同時訂了花束，送至醫院去。同時聯絡醫院熟識的人員，請主治醫生特別照看。很快接到客戶來電，他不停地道謝，甚至將電話交給他太太跟我通話，我也把握機會再次說明原委致歉，幫助客戶說明他遲來的原由，是因著電話片面斷話而無法接收來電所致。並且請她安心靜養，希望她早日康復。

事後客戶婉謝預付卡、無需董事長總經理出面致歉，故事到此算是 happy ending。後續發展是客戶寫信給董事長和總經理，感謝公司的處理，還要求務必要給我大大的獎勵。

這是交換鞋子穿穿看的原則下，我經歷過最經典最難忘的事件，服務人員堅守自己的原則，和工作的 SOP 雖沒有錯，但客戶在意的是他太太而不是什麼電信法規。

許多問題的癥結只需角色互換，穿一下對方的鞋子。當自己換成是對方時，何種方式是你想要的，什麼態度你會認同，問題自然簡單易解。

《Episode 3：創造附加價值》

這個態度，類似像創新、創意。創新便有機會創造或提升附加價值。

樽節開支對負責公司內外公共關係的部門來說，真的是巧婦難為無米炊。在固網公司擔任公關主管時，促成了與世界展望會合作的關係。有經費時我們直接金錢捐助，之後年度經費被刪，但企業公益形象斷不能因此畫上句點，我必須想法子維繫好不容易建立起來的合作關係，將公司重視公益的社會責任形象繼續深耕。

＊ 飢餓三十活動

飢餓三十活動的重點是飢餓體驗和募款，以往是號召飢餓勇士參與活動，同時配合年度代言人號召社會大眾，捐款救助長時間處於飢餓的兒童。沒有了贊助經費，我能拿什麼來和展望會搏感情呢？

公司有設備、有技術、有人。

如果我們捐助的就是這些資源呢？公司就不用真的拿出一筆錢來。這個想法得到總經理同意，我們以設立飢餓三十現場 call in 中心的方式，提供數十條電話線路及網路線路，加上所需電話電腦設備，透過宣傳鼓勵不能參加活動民眾，仍可透過電話進線捐出愛心。同時組成企業團隊實際參與飢餓三十的活動，出人出力出資源不僅穩固了合作關係，也鼓勵了員工以實際行動支持展望會的活動。公司付出成本比以往現金捐助還高，又得以實物捐贈收據認列扣抵營所稅，這種模式一舉數得，創造出來的附加價值更遠勝於以往單純金錢的捐助。

＊ 聖誕玩具工廠

每年年終展望會有許多關懷弱勢孩童的活動，其中鞋盒禮物很受歡迎。展望會宣傳資料傳來後，部門同仁準備在直接在內部網頁張貼海報公告周知。

我問部門同仁：「如果我們的作用只是傳遞訊息的話，那妳我在公司裡就是可有可無。要突顯我們的重要性，那我們所做的每件事，都要應該要創造出附加價值，才不會被取代。」

我建議下屬同仁舉辦一個讓同仁可以參與，好玩又熱鬧的聖誕玩具工廠的活動：有人捐禮物、有人提供鞋盒、有人負責分類、有人負責裝盒、有人負責包裝，變成一條禮物生產線。這個提案得

到展望會的認同。於是我們設計了海報，邀同仁共襄盛舉。當天在公司地下室廣場充滿笑聲，大家開心地做著分派的工作，吸引了很多臨時加入幫忙的同仁。

這個創舉讓展望會通知了合作公益線記者前來報導拍攝。我們募到的鞋盒總數也打破參加企業的紀錄。這一個活動，同時兼顧了對內與對外的公關工作，對內凝結了向心力，對外維繫與展望會的合作關係、建立了公司上下熱心公益的形象。

在不同的工作職掌中，創造附加價值正是我創意發想的動力。

《Episode 4：因懶而勤快》

早在唸書時就知道自己不是個勤奮的人，也不是天資聰穎的人，就是那種總是臨時抱佛腳，但保證不會得到上天眷顧而獲取高分的人。要任著懶惰的本性，但課業上又能過關得想想法子。

讀書自然要考試、考試必須準備、準備就得複習、複習就是要掌握重點。如何能快速掌握重點……我摸索出了在上課時立馬做好筆記，而且不能草草亂記、事後重新整理謄寫，是要一次到位的重點摘要、整齊清楚的偷懶筆記。

要產出偷懶筆記，必須聽課認真，懂得抓取重點、寫字要快、字跡工整。既然上課已經知道掌握重點絕竅，加上手抄增加了記憶，我發現考試時竟不需要太多準備，課程菁華在手腦並用整理筆記時早就入心了。

不少大學同學考試前都輪流要我出借筆記，甚至統包影印發放，證明偷懶筆記達到一定水準。重點是滿足了我的偷懶性格，一次完成學習三步驟（學習、摘要、複習），最後考試省力，實在划算。

工作後有機會學習了心智地圖和記憶法，又對了我這偷懶個性胃口。工作上要能省事省力，接到任務指派開始規劃時，就要想好下三步，自問做完了 A，是否會有 B 需要接著完成？若 B 完成了是否 C 也應該準備就緒？這看似勤奮的工作態度，如前所述，出發點是為了偷懶輕鬆，一次就能想到的不要等到下次，不需要老闆催逼，老闆自然歡喜無比。

曾經，總經理交代了大約 1000 頁的兩大檔案業務報告資料，他太忙太累，希望我看過資料、摘錄要點，節省他的時間。想必以往他人是將千頁資料簡化為數十頁文字摘要。

為了服膺我的偷懶個性，加上多年偷懶筆記練就的功夫，三天後這千頁資料產出了單單兩張心智圖表，而非密密麻麻數頁的文字。輕鬆依圖簡明扼要做出口頭報告，同時要多想三步的原則，所以圖表除了原始資料呈現的內容，更包含了資料的不足缺失、我提供的 action items 等等，為上司省時省力，當然也再次贏得肯定。

在帶領部門同仁時，我不停灌輸大夥兒想好做好下三步的觀念。這個動作完成了，之後會發生什麼事？有可能被要求做些什麼？自問自答，不待上司叮囑就把相應的事務問題一併解決完成。

《公益事業　國內國外繼續玩》

曾經在面試時最不留情面的人，是我職涯的貴人，也成了我的好友。在電信事業叱吒風雲的人物，願意用自己的力量，默默投身公益，揖注資金，回饋社會，而我有幸接下這個任務，成立文化藝術基金會，擔任靈魂人物，從此多出了一個舞台，讓我更能將在大企業中確立的四種工作態度在這裡盡情揮灑，也應用得更得心應手。

不輕言放棄、換鞋穿穿看、創造附加價值、為懶而勤快，這四個原則在公益場域最有成效的，便是讓所有贊助過的、合作過的單位彼此形成環型關係：執行社區營造時，藝文推廣的單位會投入師資、志工人力；遇有國際交流活動時，弱勢扶助的對象以其受培植的技藝成果展現共襄盛舉；推行傳承教育時，邀請長期合作的學界、官方機構一同參與；因著公益的目的，不同單位機構更能相互合作產生 1 + 1 >> 2 的良性互動。

舉家遷美之後，在美國重視回饋社會志願服務、鼓勵創業的環境下，我有更多機會參加各種類型的活動、陪著許多友人玩創業。守著四個平凡原則，往返台美兩地，我幸運地寫下許多精彩有趣的記錄。平凡的四項原則之外，從頭看到尾看了這麼長的故事，是否有發現這不務正業的人還有一個貫穿全場的特質—一顆愛玩的心！所以我會……

繼續玩下去喲~~

祁亞蕾（Ally Chi），1985 屆校友。台大植物系畢，經濟部外貿人才養成班結業，曾服務於中華航空、台灣大哥大、台灣固網等電話通訊公司。2006 年遷居灣區，現任財團法人福臨文化藝術基金會執行長（台灣）。經常往返美台兩地，串連公益資源，發掘美麗的人事物，希望世界因此多一點美好，少一些爭吵。很高興能和北一女續緣，希望有機會和大家一起為生命生活增加更多美好與歡笑。

編　註：本文經作者同意轉載。原刊登於 1985 三十重聚部落格 – 姐姐的生涯筆記本
https://xcareer.me/2016/01/18/祁亞蕾-簡單的力量/

從 We 到 Me

劉馨君

來寫參加三十重聚的感想。真心話，大冒險。想來我已經不是昔日少女，也當過為母則強的直升機虎媽，也就斗膽寫出大實話。

實話是我本來不想來，即使開了五小時，也想過門不入，找另一個地放風放空，畢竟我已經記不得上次我享受任性之旅。另一個實話：我北一女三年並不快樂。我是教特殊教育，每年我都要跟我的學生講述 SLD（specific learning disabilities），我是個好老師，腦袋裡有千百種方法去幫這些菜鳥老師了解特教生的障礙。但我心中沒說的是北一女的一千多個日子讓我覺得像個有學習障礙的傻瓜。在綠園這個菁英齊聚之地，我第一次用盡全力也衝不過尚可的範疇，面對那些美麗聰慧如黃蓉的同學，心中只有羨慕嫉妒恨。那件綠衫只有增加更多壓力。如果我真是喜憨兒或是遲緩兒，我便也認命，偏偏我卻有鮮明的前世記憶，我曾是那個在作文比賽拿第一的人。那種不是最好就是不夠好的執念，使我演了一個安靜溫順的小女子，演久了，我也放棄我的夢。我用力為自己洗腦，平凡對我已經是非分之想。

北一女三年，我有幾個知交，但都失散了，那個不願和大家聯絡的是我的自卑私心。我在命運的急流中顛撲跌飛，當了單親媽媽，拉扯大了兩個娃娃。在為母則強的盔甲下，我渴望友誼。我開始想念同學，年深日久，我也記不清誰是舊友，誰是假想敵，誰是誰非，誰又是誰的偶像。也許就是這個對友情的渴望把我推進了三十重聚的大門。

瑞芸的簡訊是虛幻又真實的擁抱。她在機場接同學，洛杉磯大塞車。我是第一個到，我突然驚覺我一點也不想逃。在冰冷的旅館大廳，我問了兩個陌生人，你們是北一女的嗎？走進了居酒屋，我擁抱了另一個陌生人，卻知道我現在找到了一群姐妹。

三十年，我一直為了 WE 而活，要當某人的愛妻，要當卻當不成個好媳婦（這門課算死當），要好好唸書作研究，不負指導教授知遇之恩，獨力撫養兩小娃，心中忐忑，萬一我搞砸了，我怎麼辦？

我常告訴我的孩子和學生珍愛自己的重要。自己是領頭的 1，你的家人、工作、朋友、事業都是跟在後面的 0。但我卻知而不行。

三十重聚是我生命的另一章，這三天兩夜的 ME Time，給我另類啟發。我需要與我共老的好友。我可以逆風高飛，但我也要朋友瘋笑品茗散步聊天。那種可以不用講前情提要的朋友實在千金難買。姊妹們：Time for me time. It is not selfish. It is self-love。

劉馨君(Kimy Liu），1985 屆校友，清大外語系畢業，曾任兒童美語老師，出版社編輯，擁有波士頓 Simmons College 教育碩士，University of Oregon 特教碩士及博士，現任 California State University Stanislaus 教育系特教組組長。很高興與北一女姊妹重新結緣，希望大家可以一同幫助有學習障礙的孩子生根立基，高飛圓夢。

編　註：本文經作者同意轉載。原刊登於 1985 三十重聚部落格 – 姐姐的生涯筆記本
http://xcareer.me/2015/10/05/從 we 到 me-記 2015 年 9 月北美重聚/

發揮優勢，助跑人生

顧靜玉

我從小就是一個善於懂得偷懶的人，如果要睡四個小時得第一名，我寧可多睡兩個小時考第三名，我覺得人生還有很多在年輕時可做的事情，可惜我們在臺灣這個教育制度下一步也不能停，沒時間讓我們思考自己到底是誰，能做什麼，喜歡做什麼，也沒有機會嘗試開發自己的各種潛能。

我很幸運高中時能進入辯論社，有機會認識到法律，雖然我也對於傳統上念法律系的女生給別人的印象很恐懼，尤其我還是一個浪漫主義者，很想結婚做快樂幸福的女人，總覺得女律師一般不會有幸福的婚姻(註1)。

但幸好我再次發揮了我不喜歡太過努力的性格，在高二自然組的時候雖然成績在班級是前三名，但自己想想實在沒有和自然組男生奮力拼搏的毅力、勇氣和興趣，所以決定按照自己最容易考上高分的情況去發展，利用數學和英文的優勢轉去社會組。果不其然，雖然後來地理、歷史考的都不太好，但勉強擦邊球進了台大法律系，其實當時的分數能夠去念商學院或外語系，可我自己也很清楚，我對商學院沒有興趣，貿然從事，一輩子也沒辦法事半功倍，外文系更不是我這種性格的人能勝任愉快的，所以用排除法選擇了法律系。

在臺灣，一般大家對法律系有一些錯誤的認識，因為大家只看到法院的法官、檢察官，尤其是大陸法系，非常教條、死板，記憶背誦的很多。但還好我在大學期間在理律律師事務所幫忙，對商務律師有初步的認識，再加上我自己的個性不喜歡受束縛，讀了大陸法系後發現自己不適合做這樣的律師，我適合自己開拓市場。

進了台大法律系後，還是隨波逐流地和同學們一起考法官、律師，而且考得不理想，最後透過和同學、學長和出外旅遊的交流瞭解到，即使最後考上了我也不會開心，因為在這個體制下，我是沒辦法做自己的，所以最後決定還是去美國念書。

很幸運進了耶魯法學院，才真正認識到，作為一個英美法系的商務律師，對於能做促成合同、合作，對公司的架構組建、通過重組讓公司起死回生，以及融資、併購和上市等對公司有幫助的律師，是件多有意思的事情。在這過程當中，我慢慢清晰地發現了自己的長處。雖然做商務律師和錢打交道不是我的本意，但畢竟我自己發現擅長的是與人打交道，觀察，當機立斷，能夠做全面性的建議，把不可能化為可能。在每個案子上，先看到大的結構，想到法律面怎麼解決，怎樣做成這件事情，我覺得這個是我個性上的優勢。雖然中間也掙扎過，到底是把自己的優勢發揮到極致，繼續做這行，還是去追求自己的興趣。比如我很喜歡電視、電影作品，一直想自己去創作，甚至想做導演，但是最後發現人不能太任性，得先累積資本，興趣畢竟是興趣，當興趣變成事業的時候，不見得是件好事。

這一路走來，雖然至今為止看起來，我當時堅持自己的直覺和選擇是對的，當然不是一帆風順，當中經歷了很多挫折與艱辛。我們臺灣教育制度下的英文水準，雖然考試沒有問題，但聽和說方面非常欠缺，我去耶魯念書的時候，托福才考了 587 分（當時滿分是 640 分），所以去耶魯念書的時候非常吃力，尤其在聽老師如機關槍一樣的英文講案例的時候真的非常辛苦，除了要用錄音帶回去反覆聽之外，還要跟上大量的閱讀，要增加英文詞彙和詞義上的瞭解，所以我也看了非常多美國的整點新聞甚至肥皂劇，因為他們講話速度相對比較慢，能夠增加我對美國生活用詞上的理解。

這個英文的問題一直始終是我作為一個外國人在美國本土事務所，尤其是頂尖事務所拼搏的時候必須時時面對的問題，所以其實這個問題一直懸在我的心頭。直到最後當我有幸在 Cravath, Swaine & Moore LLP，美國最頂尖的華爾街證券律師事務所，最後要升合夥人之前，儘管當時我已經懷孕 8 個月，老闆說我必須去斯坦福旁修念英語文學。

此外，雖然念了耶魯法學院之後，思想人生開闊了很多，但面臨到自己是臺灣人，父母在臺灣，就業環境的大不同，所有的親友都反對我在美國繼續發展，因為畢竟是別人的土地。當時有幸臺灣的律師資格考試錄取率從 1-3%開放到 10%，僥倖通過了考試，所以又回到理律法律事務所工作了一段時間。在這過程中，最後決定再次出國尋求工作機會，再次印證我的個性，從長官指揮在體制內做事不是我的強項。

到 Cravath, Swaine & Moore LLP 上班的時候，確實是井底之蛙游到大海，完全沒有相當的專業知識和英文的背景下，必須努力奮發的過程。美國的英美法系，尤其在華爾街主要的幾個律師事務所，把資本主義發揮到極致的地方，所有的老闆對律師的表現都非常無情，不行就馬上走人，就算行，中間犯任何小錯也疾言厲色。在非常高壓的情況下，學習了所有的東西，所幸我還是有中國傳統文化的美德，覺得自己技不如人的時候，就埋頭苦幹，先不伸張，不要想到自己的委屈，只想到自己的不足。

最後經過三年的努力終於得到上級長官的肯定，在這種環境下，我一定要證明自己行，而不是希望長官賞識我提拔我。

從紐約、香港、矽谷、上海，現在又回到了矽谷，在美國律師事務所排名前 20 位的美邁斯（O'Melveny & Myers）做合夥人，在這過程中雖然遭遇過非常多文化上的衝擊，面對真假難辨，善惡難分的法律和客戶市場，但中間還是完成過很多有意義的項目。有很多在美國紐約證券交易所上市的公司是我幫忙處理上市業務的，例如像一嗨租車、瀾起科技、康輝醫療、7 天連鎖酒店、巨人網路、藥明康得、邁瑞醫療、土豆網等等。在這過程中，有一家公司在財務總監進來之前，我幫助了公司老總預先想著上市前從哪裡融資、怎樣融資、怎樣增加公司的價值，以及維持創立人對公司的控制權，中國各省的合規問題怎麼解決，一步一步等融資到位後，幫助公司自己壯大，防止被兼併。

這家公司從 2008 年我開始幫他們做律師，終於在去年在紐約證券交易所上市，是一個從嬰兒看到成長，看到成功的喜悅的經驗。

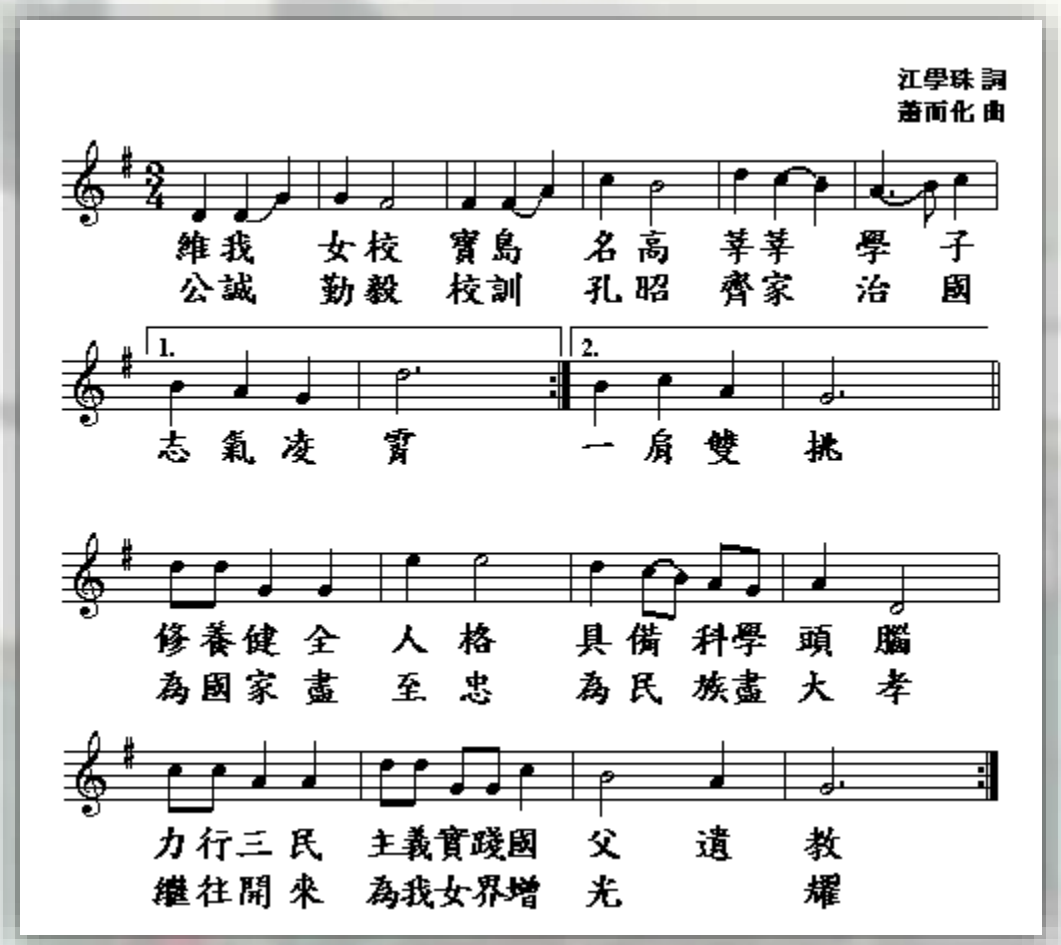
發揮優勢，助跑人生，應該是我從高中畢業這麼多年來最真實的感悟。小時候有很多親友家長們的意見和自身的虛榮感，會做很多當時看起來最好的選擇，但是只有自己知道自己適合做什麼，只有把自己的長處發揮出來才能事半功倍，得到有效的成功，給自己一個發揮圓滿的喜悅，希望天下有心人都能認識自己，早日做快樂成功的自己。

註 1：
在亞洲，對於一個受過高等教育的女性來說擁有幸福美滿的婚姻是非常不容易的。我曾經嘗試過卻以失敗告終，於是，我吸取教訓，就有了現任美國先生，一個能真正接受我，為我的成功感到高興的生活伴侶。

顧靜玉　1985 級
O'Melveny & Myers 律師事務所合夥人。
臺灣大學法律系畢業，耶魯大學法學碩士。
曾任職於 Cravath, Swaine & Moore LLP 律師事務所、
Wilson Sonsini 律師事務所以及理律法律事務所。

編　註：本文經作者同意轉載。原刊登於 1985 三十重聚部落格 – 姐姐的生涯筆記本
http://xcareer.me/2015/10/30/顧靜玉-發揮優勢，助跑人生/

校歌及校訓



校訓

公	注重公德	維護公益	公
誠	愛惜公物	遵守公約	誠
勤	律己以誠	處事以誠	勤
毅	待人以誠	報國以誠	毅
	勤能補拙	勤能生智	
	勤能圖強	勤能致富	
	毅以修德	毅以進業	
	毅以勵志	毅以事成	

…… 讓我們再回味一次「公誠勤毅」的校訓，再一次走過那樸實而誠懇的歲月……

韓中芬保險事務所
JC Health Insurance Services
韓中芬保險團隊熱誠為您服務
最專業的服務・歡迎查詢
COVERED CALIFORNIA
政府健保補助計畫
詳情歡迎來電！
專精
商務保險、餐館及勞工保險、
個人/團體健康、人壽保險、
團體短期、長期傷殘保險。
代理多家保險公司，選擇多！
韓中芬
Chung-Fen (Joan) Chang
Lic. #0C71619
生前利益萬全保 (代理多家保險公司，選擇多！)
一種滿足現代人多樣需求的創新保險 解決後顧之憂的萬全之策 活著都能用到的人壽保險
大疾病：心臟病、中風、擴散性癌症、失明、癱瘓、末期腎衰竭、肌肉萎縮、主要器官移植。
退休年金 如何建立一份終生保證收入年金，退休後持續加薪，階梯式遞增退休年金
您想過悠閒的退休生活嗎？ 您希望擁有一份能提供較高利率的年金卻又不必承擔風險嗎？
「個人退休終生年金計劃」好處良多：1. 保本 2. 穩賺 3. 終生保證收入 4. 紅利
耆英保健精選 PPO,HMO, Care 1ST
可參考多家公司比較 Anthem
AARP/MedicareComplete by UnitedHealthcare
網上申請 立即審批 www.e-Healthagent.com
510-573-6888 手機：510-579-9534 傳真：510-438-9047
E-mail: joan@e-Healthagent.com
chungfen@comcast.net

Life Chinese
生生中文

旅力戲劇營：YOUTH THEATRE
empower

在生活用中文 Bring Chinese to your life
以中文傳生命 Share life through Chinese learning

Life Chinese 生生不息 **Empower Youth** 力上加力

培養新生代 to build up the next generation

→ 雙語文能力 bilingual ability
→ 跨文化體驗 cross-cultural experience
→ 合作與領導 teamwork & leadership
→ 品格與創意 character & creativity

408.702.7856 Teacher Chienling
www.lifechinese.com
www.empoweryouththeatre.com

什麼樣的父親

祁亞蕾

失去的痛苦要能轉化成美好，就牢牢記住曾有幸福的感覺，然後帶著它一直走下去。

～邀稿人如是說

從前從前我們都很熟悉的故事
就在中日戰爭爆發的那個年代
黃埔少將祁占寰家中長子誕生
大時代揭開了祁迅人生的序幕
大時代將全家由南京帶到台灣
大時代迫使未知世事紈綺子弟
十五歲那年失去爹娘沒了家產
向來多個褓姆呵護伺候的少爺
一肩扛起養育六個弟妹的責任

後來後來
弟妹都已長大，自己也成了家
孩子陸續出生，生活開始穩定
終於終於
55 歲那年
他重新拾起那久違的琴棋書畫
找回了屬於祁子奇的風流倜儻

放任的父親？

小學五年級數學雞兔同籠問題對我來說怎樣都是無字天書
也許從問題假設的前題就讓我不得其解，無心追究幾隻四條腿、幾隻兩隻腳
成績單很觸目驚心
　　全班－57 人
　　名次－57 名
拿到父親面前
他什麼沒問，什麼沒說
簽了字
從此以後，海闊天空任我行，成績單我自己簽，而上面任何數字名次再也影響不了我了。

無理的父親？

每個人中學時期都怪裡怪氣，連父母兄弟姐妹都不想搭理的那種年紀，更別說想見其他不相干的人，這裡的不相干，是真的完全沒關係的陌生人。

我們住在公寓的四、五樓，爸爸隔一陣子就會掃樓梯，從頂樓掃到一樓。有一天爸爸下令我掃樓梯，不甘願但也不敢忤逆的掃完準備報告交差：

「爸，我掃完了。」
「掃完了？」
「嗯。」
「那接下去掃巷子。」
「啊？？？巷子？從哪裡掃？」
「整條巷子，從頭到尾。」
「整條？？？！！！」

整條巷子是貫穿三、四十棟公寓上百戶人家的公共區域，真是離譜的要求，但我知道沒有討價還價也不能有疑問的空間。年少的我很多次就這樣心懷怨氣，掃街，忍受一次次一個個陌生人不管是怪異或讚許的眼光，從巷頭到巷尾，掃著掃著，從怨恨變成了習以為常，從厭惡陌生人變成自然點頭、微笑招呼。

現在的我做事總有雞婆個性，在生活上更是在社區撿垃圾、掃地…。父親那時無理要求背後的真義原來是這樣嗎？

強勢的父親？

初中唸書學校在八里，平常住校，週末返家
每每和死黨約好到台大唸書
花樣年少怎能乖乖待在家裡
初三某天父親和來訪好友進門之際
開心少女正準備要出門赴約

「妳要去哪裡？」
「和同學約去台大看書。」
「不要像隻野貓在外面跑來跑去。」
「可是我跟同學約好了。」
「不准去就是不准去！」

開心少女頓時不開心了，滿心怒氣卻又不能發洩
只有準備轉身回房拿枕頭棉被出氣。
父親當著客人面前說：
「妳在生爸爸的氣嗎？」
「沒……有。」心裡快爆炸
「沒有，那好，親爸爸一下。」
此時若能靈魂出竅的另一個我一定是怒火衝天開口罵人了。
但現實的我只能屈服於父權之下忍著氣、當著客人面前完成這人生最艱鉅的頰上一吻，然後帶著怒氣甚至恨意轉身進房。

多年多年以後，在職場上總是贏得好脾氣、笑臉盈盈風評的我
終於知道那所謂好脾氣
是那個場景訓練出來的
那本應盛怒的一個親吻
化成現在遇事總能沉穩
按捺內心情緒從容面對
人生中屢次的高低起伏

嚴肅的父親？

年少時期父親的形象是威嚴的、不容質疑反抗的。
身為公務員的他下班後
延續家傳的風範
總要在頂樓書房
聽風看雲
磨墨寫字
吟詩做畫
閒餘樂山樂水
十足文人氣息

高一一日不識相的女兒發了瘋
下了課精神亢奮
嘰哩呱啦說個不停
在廚房跟母親說了仍不盡興
走進書房繼續無厘頭吵個不停
父親例行靜心做畫被不斷打擾
不悅之情溢於言表
怒目而斥道：「滾蛋」
向來嬌氣身為老么的我
只要對我稍微大聲便有
無限委屈隨淚潸然而下
那日不知怎地靈機一動
聞言立刻倒地開始滾動
那向來屹立不搖的威信
隨著臉部線條由硬到軟
嘴角漸由下垂轉為上揚
終於忍俊不禁啞然失笑
那多年的嚴父形象
在那一天徹底破功
就從那一刻起
我再也不怕爸爸了

偏心的父親？

進入青春期的哥哥和爸爸總是沒話說，爸爸常常訓誡他功課、交友、穿著打扮。我和哥哥感情好，很心疼哥哥老是被罵，哥哥常常把自己關在房裡，但我和媽媽什麼也不能說。哥哥把房間衣櫃衣服全丟出來，把音響、檯燈、床墊、枕頭棉被全搬進衣櫃，像是一個祕密基地，他出門不在家的一天，爸爸走進他房裡，待在那裡，後來我在祕密基地找到爸爸，父女兩關在衣櫃說了很多。

「妳覺得爸爸是不是有偏心？」

我點點頭。

「那是比較疼誰呢？」

「疼我！」我百分之百的回答著，因為我很少被罵，除了一些小小事，大多時間受寵得很。

「其實我比較疼哥哥。」

「？？？」

「爸爸比較疼哥哥，但是因為他是男孩子，男孩子要禁得起社會很多歷鍊，所以會對他要求高一點，也必須嚴厲一點。」

我聽完了好開心，想著一定要告訴哥哥，爸爸其實更疼他。這樣哥哥應該不會老是為了達不到爸爸的期望，覺得爸爸不喜歡他而感到難過了。

像朋友的父親

嚴肅破了功的父親名聲不逕而走，高中三年換了三個班，每班都有同學開始愛來家裡吃喝玩樂，跟父親開玩笑，在父母面前連說帶唱毫不緊張害羞，逗得爸媽開心大笑。大學時期高中死黨仍是三不五時來家裡過夜，最愛遊戲是交換衣服扮模特兒，搔首弄姿，或是一起演戲讓爸爸拍照記錄。我們玩得開心樂此不疲地過了四年。死黨中最先有男友的同學訂了婚，在婚前仍有猶豫，幾次來家中過夜討論結果，我們決定來個“告別單身之旅”，或是稱之為“釐清疑慮勸說之行”都可以。除了幾個女生，唯一得此榮幸加入這重要旅行的男性是爸爸，他做司機、導遊、攝影師兼保鑣，帶著我們從北到南、上山下海，跟我們一起唱歌，聽我們鬧氅扭，完成了空前絕後的一路精彩又驚險的壯舉。我們之中再也沒有這麼棒的揮別單身的禮物，那一次成了我們幾個女孩心中一生最難忘的旅行。

給我最愛的爸比

編　註：作者簡介請參見第 49 頁

昔聞連理枝
矗立高山巔
攜手向白雲
今見夫妻樹
不畏寒霜露
細道情貞固

祁迅先生，字子奇，1935 年生於南京市，台北工專機械科畢，任職台灣省菸酒公賣局達 40 餘年。自幼喜愛書法繪畫，初隨陳其銓先生習書，先後追隨王太田、宋建業及陳銘顯等名師研習傳統國畫、水彩和現代水墨創作等技法。

對台灣好山好水懷抱深厚情感，曾攀登三千公尺以上台灣百嶽 40 餘座，並繪寫台灣百嶽勝境，氣勢雄偉，贏得山岳畫家的美譽。

2000 年	於國立台灣藝術教育館舉行「台灣行腳」個展
2001 年	因病逝世
2002 年	家人及好友於三峽歷史文物館舉行祁迅紀念山水書畫回顧個展
2003 年 6 月	於中正紀念堂瑞元廳舉行祁迅先生遺作展
2003-2004 年	經台北市立美術館遴選於台北市政府市長名人畫廊之祁迅水墨書法展，展出「玉山風華」、「奇萊北峰」、「雪山」、「花蓮林田山林場」等作品，共數十幅台灣美景。

編　註：應作者要求，以仿宋體呈現這篇文章，紀念她的父親開始負擔家計養育弟妹時的一份工作—電視節目的刻字員。那時字幕都是仿宋體，後來祁迅先生寫的正楷字都是仿宋體。

身為三女兒的我

李彬彬

想起父親，心中感慨萬千。父親是一位非常有內涵修養的長者，日文造詣登峰造極，博學又多聞，還是我們姊弟妹的鋼琴啟蒙老師，他造就了四位姊妹都是或曾是鋼琴老師，這是十分難得的事。父親生平慈祥幽默，待人十分客氣，在我印象中，他沒有生氣大聲的時候，修養非常好。還記得我在 1986 年出國赴美那幾年，父親時常寫信或卡片，鼓勵安慰在異鄉的我，他明白遊子的心情，就像我的良師益友。

我自認為我臉的輪廓長得最像父親，尤其是那註冊李家商標的鼻子，連我的女兒都說她自己的鼻子大，像外公。我說像外公好啊！若我有父親一半的人格修養及文學和日文造詣，我就會更滿足了。還有，父親熱愛古典音樂，而我卻拿自己手小的藉口，做了古典樂的逃兵，大學畢業之後，學習爵士鋼琴演奏法，甚至來美國也收了幾位學生。父親仍然鼓勵我，說音樂是無國界的，甚至於每次我回台灣，他都會帶我去大陸書局買琴譜。這也是我和他能單獨談心的機會。而今，因他的離世，我只能懷念著他的身影和聲音了。

還記得有一年父母親與弟弟相偕來美，住在加州我自己設計新蓋的房子。父親相當以我為豪，總是稱讚我很能幹。我告訴他說我之所以有今天的成就，也是他從小就把我們教育得好。在耳濡目染之下，走出自己的風格。那次，他來時，趁著公司開會的機會，載著父親去了舊金山，他對我說他把心留在舊金山，因為他以前曾在那兒住過。那裡有很棒的音樂廳、博物館、美麗的風光和老朋友。同車上有另一位我的同事，一路上父親談笑風生，氣氛融洽。那位同事就說：「伯父，你好幽默喔！」沒想到父親竟然回答說，「不，我以前更幽默，現在老了，退步了。」惹得大家又笑成一團。可見，父親無論到那裡，人緣都非常好，他有他獨特的魅力，老少咸宜，這點我見識過許多次了。

在此之後，因旅居美國，與父親的互動大多透過電話，或從姊弟們口中略知父親晚年的生活。我與父親雖然見面不多，但他親切的笑容及話語，常常在我腦海中出現。他在我生命中的影響力是非常深遠的。父親不用現代人手不離用的手機、電腦或電子信箱郵件，他有他記錄生活的方式，就是親筆寫下他一生的經歷。因為父親亦是台大校友，目前他的遺作存放在台大圖書館。若有機會拜讀他的自傳，你會感覺像是讀一本小說或散文，他的字體俊秀，文筆流暢，言之有物，且寓意良多。

我很慚愧沒能好好地陪在他身邊。直至他過逝的那一刻，我正好在飛往台灣的旅途中。一下飛機才得知父親剛往生，當場難過地流下眼淚，深感“樹欲靜而風不止，子欲養而親不在”之痛。不過，得知父親在臨終前已受洗成為基督徒，心中甚為感謝神的慈悲憐憫，接受父親成為祂的子民，從此在天父的懷抱中安息。

親愛的父親，我愛你直至永遠。

李彬彬，1979 忠班。台大政治系公行組。畢業後涉足各行各業，包括國際貿易、爵士鋼琴老師及 piano bar 琴手、航空公司地勤等。1986 年來美後，在律師事務所工作，之後轉入房地產貸款，隨即又進入保險理財一途，現任証券公司客服經理。育有一子一女，皆已成年。平日下班之後，一人逍遙自在，所幸興趣頗多，交友廣闊，熱愛美食烹飪料理、旅遊、電影、教會司琴、跳舞、音樂、唱歌自娛，樣樣來。

我是如何走入這專業

陳星安

最近在準備申請我的專業內第二門執照 LPCC (Licensed Professional Clinical Counselor) 的過程裡，除了需要通過筆試，還得修一門課“Career Development Theories and Techniques”。在研讀這課程中，我自己運用些心力，好好的想想我是如何走入 LMFT (Licensed Marriage and Family Therapist) – 心理輔導與諮詢的專業。

回想年輕時，充滿著好奇，對生活周遭的人、事、物有多層面的興趣或感受。經常的尋覓摸索，雖然不斷的接收外界的刺激和訊息，卻仍不確定在這人生的途徑中，究竟想做些什麼。孩子出生之後，經歷各色各樣的因緣際會，漸漸與心理學產生極大的親和力。不但親身參與孩子教育的體系，自己也重新再成為學生，研習臨床心理學。在長年半工的讀書和實習後，終於能夠通過口試與筆試的篩選，取得了 MFT 的執照。

從心理學的境界到走入 MFT 的專業，回顧起來是如此漫長的道路，還曾猶疑過自己能持續原先的勁道嗎？如今也許像是倒嚐甘蔗的比喻，越來越珍惜當初被開啟的機緣。最大的收穫不僅僅是能與有緣接觸到的周圍人事分享經驗或協助解決困惑，真正受益的是自我的成長和擁有終生不停止學習的樂趣。我很感謝能將自己的心懷敞開，試著去瞭解我的長處與缺陷。也很高興能夠接納自己的特色和肯定自己的價值。

有時與晚輩切蹉琢磨，我都鼓勵大家儘量追索個人自己的 passion，勇敢地去嚐試撿選自己想走的道路。尊重其中的過程，並不需要太在乎其「結果」或「目標」。

陳星安，1972 級，現任職於 Santa Clara County 監獄，負責受刑人的復健輔導。曾在 County 的精神健康部門擔任行為心理諮詢師。持有加州 MFT 與 LPCC 的執照，接受保險公司與醫療機構轉介的個案輔導。本身很有興趣瞭解人際間的互動，也樂於接受生活中的挑戰。

向左走・向右走

黎曉明

小時候經常和姊妹們玩「坐公共汽車」，搶著當車掌小姐。公車到站，車掌小姐開車門，乘客把車票交給車掌小姐，剪了票才能找位子坐下。乘客全部上車後，車掌小姐關車門、吹哨子，司機先生才開車離站。全車動向都由車掌小姐控制，多神氣啊！長大後，一定要當車掌小姐。

上學之後，作文課寫「我的志願」變成「將來要做個建築師」。因為發現父親有一盒製圖工具，材質優良、做工精細。平時父親生活節儉，食衣住行一切從簡，家中少有如此奢華的物品，讓我格外好奇。這盒製圖工具裡有鴨嘴筆、圓規和幾樣我已不復記憶的東西。我覬覦其中的鴨嘴筆，想像自己用這支筆畫出精心設計的建築藍圖，贏得大獎，太了不起了！

大學聯考前，理智戰勝理想，遵循「標準流程」，依歷年各科系錄取最低分排名填寫志願。進入大學後，從博士班學長口中得知，原來我念的化工已是夕陽工業。當年他大學畢業前，工廠早就在校內廣招人才，全班幾乎都有工作；而今，職場不順遂使他再回來攻讀博士。既然前途無「亮」，理所當然地「由我玩四年」；只有上圖學課時，認真地用父親的鴨嘴筆製圖。

大學畢業後，在系上當研究助理，幫碩士班學長做實驗、收集數據。某天，隔壁實驗室的反應器爆炸，有位同學嚴重燒傷，送醫急救。想想，為了生命安全，也為了生活保障，收拾行囊，赴美轉念當時最熱門的電腦。一拿到畢業證書，直奔矽谷，開始超時工作的職業生涯。

十多年後，身體出問題，得了甲狀腺機能亢進，瘦的只剩一百磅。而且，孩子到了上小學的年紀。權衡利弊後，卸下職業婦女的擔子，專心學習做媽媽。生活作息完全配合孩子上課時間，非常規律、簡單。

前不久，孩子離家上大學。空巢了，空閒了。赫然發現加州乾旱的厲害，院子裡的花草樹木都枯萎了。趕緊上網向孤狗大神討教抗旱省水妙方，因而接觸到自然農法並且計劃把後院草皮逐步改成無毒有機菜圃。經農藝社交群組裡的先進同好們指點，目前開闢約十分之一，種下豌豆、蠶豆和萵苣。我踏上農夫這條漫漫長路，一步一步地朝著自給自足的目標前進！

黎曉明，1978 級校友。化工學士、電腦碩士。曾為電腦軟體工程師十多年，因健康和家庭考量而辭去工作，成為全職家庭主婦。孩子上大學後開始學習種菜務農。

有巢氏

翠軒

陣風吹過，山楂樹上吹落一個很小很小的鳥巢。只有一握大，草桿纖細，糾纏圍繞，團團圍了許多圈。中間墊底有白色鵝絨毛、人纖、阿狗的夏天脫毛、繩頭、線頭等保暖物質。

未曾注意有小鳥居住山楂樹。不知牠們何時搬進來，也不知牠們何時又搬走了。

倒是臥房窗前一棵矮松樹，早早晚晚，黑鳥夫婦常棲息樹梢。牠們忙碌穿梭的黑影，不時飛經窗台，引來我的好奇。悄悄走到矮松樹邊，探頭向樹中央的空隙間望進去，枝枒分岔深處，有個鳥巢。

每次路經矮松樹，我不免拉直了脖頸，瞧一瞧裡面的動靜。一枚蛋，兩枚蛋，……六枚蛋。小小的鳥窩，硬擠下六枚蛋，鳥巢快要爆炸了。

小黑鳥，一代傳一代的意義重大，可別太貪心了！

修剪車房四周紫藤，又驚擾到幾個麻雀家庭。麻雀夫婦們吱吱喳喳叫著，衝出茂密的紫藤蔓葉，查看究竟，不忘議論紛紛。

對不起！小麻雀，我怎知你們住裡面。害我不敢繼續動剪修枝。怕的是小小鳥尚未學飛，一旦離巢，無法飛回窩去。

今年，就隨紫藤任意發展，亂成團吧！

景佳安全

車庫前，一個門燈也被相中。燈內乾草和毛絮塞得半滿。

看來的確是個好地方。左右前三面透明玻璃大窗，貼牆一個寬闊的出入口。不但景佳，且進出安全方便。唯一條件，得身軀矮小。

只有咪咪小的小黃鳥，最適合住進來。

市場近

藍樫鳥很會偷懶，飛到阿狗的狗食盆，四顧無人，銜起一粒狗食，帶回巢去餵哺小寶寶。多麼簡單，又多麼省事。狗食添加各種維生素與礦物質，比牠自己辛苦找來的小蟲小草，營養還豐富。

小麻雀、小黑鳥，乾脆搬到狗食盆附近，在金銀花叢築巢。靠食物近一點，取食更方便。

阿狗本來就愛吃雞飼料。看狗食盆空空如也，牠可正大光明去吃雞飼料了。

太陽能

盡責的鳥媽媽都是不眠不休在巢中孵蛋。中午太陽大了，氣溫昇高，鳥媽媽才得以短暫離巢進食。

一對小紅雀夫婦選擇致瑰花叢作巢。日出東邊太陽照，日落西邊太陽曬。白天有足夠的太陽能，鳥媽媽只需在蛋上坐一宿，次日又可外出活動。時候一到，小小鳥孵出來了。沒餵幾天蟲子，小小鳥學飛了，小小鳥飛走了。小紅雀夫婦輕鬆完成傳宗大任。

反觀我們農場使用人工孵化箱，就怕停電，箱內溫度降低，中斷了孵化蛋的成長發育。偶遇停電，農夫火速趕去工具房，取小型發電機，開動馬達，自己發電取暖救蛋。

看鳥媽媽孵蛋，哪兒這緊張？停一會兒電的工夫，似乎對孵蛋並不產生太大影響。

顯然，我們是小題大作了。

壞房客

農場上，人狗皆知，綠竹叢裡住了一對兇惡的模仿鳥夫婦。住在人家地上，還和人家劃清界線。誰經過綠竹叢，就侵犯牠們的隱私，牠們俯衝下來攻擊誰。牠們啄農夫、啄我、啄阿狗、啄訪客，沒有一個放過的。

豈有此理！自己地上，都不得安心走路？

農夫和我是被啄怕了，繞開綠竹叢不走。阿狗伸手伸腳，撲打牠們，追趕牠們。發誓奮鬥到底的模樣。

模仿鳥築巢在高枝，阿狗搆不著，只好對綠竹叢猛吠。吠到聲啞，也沒毀了模仿鳥一根羽毛。

巢中瑣事

鳥媽媽非常注意衛生，天天用嘴清潔窩巢，推除排泄物，銜棄雜物。一不小心，將寶貝鳥蛋拱出窩，眼睜睜看它落地，蛋白蛋黃流散開來，後悔愛清潔。

初春早晨，走在農地上，面前躺了不少破碎的小蛋殼，不知曾經傷了多少鳥媽媽的心？

蛋多的巢裡，孵出的小小鳥也多。小小鳥成長迅速，巢中活動範圍不敷使用，擠來擠去，總有一隻被擠出巢，跌落地面。白白又損失一個小生命。

鳥爸爸鳥媽媽都是輪流餵哺小小鳥的。

居住矮松樹中的黑鳥夫婦可忙了。六個小寶寶，一次只銜一隻蟲回去，絕對行不通。黑鳥夫婦嘴裡，一次至少得銜三隻蟲。鳥媽媽餵食，鳥爸爸已在旁邊樹枝上等候。鳥爸爸餵食，鳥媽媽立刻飛去找食。餵了這三隻小小鳥，餓了那三隻小小鳥。巢中小鳥，整天張大了嘴吱吱叫著要食物。

小小鳥初學飛，飛行能力尚待加強。常見牠們剛飛離巢，不幸後繼乏力，跌在地上。有的當場斃命；有的掙扎著，半飛半爬，躲進牠以為安全的角落，活活餓死或凍死；有的被其他野生動物當作美食，一口吞下肚。

夏日來臨，學飛的小小鳥早已學成飛走，鳥爸爸鳥媽媽也棄巢遠去，不知去向。到處是跌落地的小鳥乾與螞蟻吃空的骨架子。

看來黑鳥媽媽是對的，多生幾個，以防萬一。

從小小鳥屍體，抬頭往上瞧，發現還有許多未曾見過的窩巢。羊圈裡，車棚頂，柳樹上，果樹叢，丫叉叉，到處結了巢。

有巢氏

鳥巢主要用於孵蛋育雛。平常，鳥雀夜晚棲息高枝上，並不住鳥巢。生產季開始，大鳥小鳥一齊玩大風吹遊戲，黑鳥占雀巢，雀占鳩巢，鳩占黑鳥巢，……只需在舊窩巢添點毛絮加點草，修修補補又過了一季。

沒占到舊窩巢，得另築新巢。鳥雀個個是築巢高手。選好地點，銜毛含絮，三兩下，大功即告成。

當年在台灣住家，難得有鳥雀飛來樹上築巢作窩。初期農地上沒幾棵樹，看見鳥巢，非常稀罕，內心歡喜得不得了。尤其感覺幸運，鳥雀在我們的樹上作窩，我們有巢了。

我將編織精美的空鳥窩當手工藝品收集。欣賞加佩服。

如今鳥巢見多了，巢中鳥有的凶神惡煞，有的吵喳不休，有的偷雞摸狗，有的寄宿果樹啄食果子，有的排泄特多，……。我早將當年所收集的手工藝品統統給扔了。

農夫和我天天忙種植畜養，我們想過寧靜的日子。鳥雀飛來結巢，做我們鄰居，日子不再寧靜。

幾年來，農地上的樹已成蔭。農舍四周樹叢中，有的一樹一窩，有的一叢幾窩。大自然的生生不息，鳥雀越聚越多，越生越多。鳥多勢眾，越來越不怕人。

每年春秋兩季鳥雀生蛋，就有一批新巢落成，散布農地各個角落。鳥巢越來越擁擠，又髒又亂又擾人。

假如鳥雀能夠實行「一巢一蛋」，我們農家的日子，清靜不少。

翠軒，本名沈珍妮， 1967 屆校友，自幼喜愛花花草草，台大歷史系畢業，舊金山市大與迪安薩市大選修幼教，曾任幼教師，現任大王農場植物組組長兼阿巴桑。

Hubsbriar Ranch

沈眉紈

When my husband, Rick, suggested that we move from the hustle and bustle of Los Angeles suburban-living to the middle-of-nowhere, country-living in Auburn in the foothills of the Sierra Nevada Mountains, my first reaction was, "Sure, we can make it work!" Kids were off to college, our mail-order business could be run from any location, and my personality was such that I embraced changes and challenges, so why not?!

That was 1997.

18 years later today, I am finally "ONE" with our Auburn property. First, I had to overcome the wet and cold winter while our new house was being built. The lack of social events and the self-inflicted loneliness took a toll on me along the way. After a while, I finally got to be well-adjusted on the outside in this new environment with support from church and new-found friends. Deep down, I craved every sight and sound and taste that was Chinese. I would drive down to LA to see friends and family and gorge on comfort foods, or travel west to the bay area to get my share of girl talks. Year after year, I gave up a little more of what's familiar and gained a little more of what's new but interesting to me.

This year, 2015, is the first time I can honestly say that I completely enjoy living in Auburn. If I have to choose today, I will pick this city and this lifestyle in a heartbeat. Even though I still have a few more months of employment with the County government, I can no doubt visualize myself in the days of my retirement. Rick will not be the only one holding a cup of hot beverage in the early morning, strolling on our 13-acre land, surveying God's creation! I

will not be far behind him in my farmer's boots speaking my mind about further improvements to be done to the parcel – of course, not until after I have taken in all the freshness of the air and counted my many blessings!

Certainly, the work on a farm is never done. However, I have adopted Rick's attitude as a hobby farmer that not every inch of the property has to be cultivated. The majestic wilderness is the best setting for modest human dwellings. With a serene pond, seasonal gardens, and an indispensable barn, the picture is full and complete. When summer comes around this year, we plan to open our home to more visitors who are attracted to country living and homestead movement. We are pleased to share everything we do on our estate and more. If you have a Facebook account, feel free to befriend "Rick Krach".

沈眉紈 1972 級。教過小學、經營過童書出版和在郡政府工作。2015 年底起將能真正與包括九月將出生的雙胞胎男嬰等孫兒女共渡時光。Hubsbriar Ranch 一定會佔據大部份的退休歲月，但是她也有各種計劃，把剩餘時間填滿滿。不管她在哪裏，絕對沒有無聊的時候。

Psychic Reading 漫談

范增玲

Psychic Reading 中文好像翻譯成「讀心術」，其實它包含的遠超過你心裡所想的事。我曾經在 Berkeley 接受過將近三年的 clairvoyant training，做過近千次的 psychic reading，下面是一個有趣的經典個案，點出其妙用：

一位形神散渙的中年白人男子要求做一個有關家庭問題的 reading。他說他數月前喪妻，非常哀慟，偏偏岳家的人還怪罪於他，說他沒照顧好妻子，他百口莫辯。在雙重打擊下，開始有輕生的念頭。我看了一下他的能量場，發現有一個女人不斷大量用非常黑暗惡毒的能量射向他。我問是否他的妻子有位姐妹在騷擾他，他說正是。原來，他的岳父是南太平洋一個島上的巫師，他妻子的家人都懂巫術。妻子的姐姐三天兩頭打電話來咒罵威脅他，還說要用巫術搞死他，弄得他心神俱疲，哀憤交加，無法過日子。不如一死了之，免得繼續受折磨。

我再度查看他的能量，他真的是無辜的，背著個大黑鍋被逼死也太可憐了。看著那張極爲憂鬱，眼睛發紅，眼淚在眼眶裡打轉的臉，此兄真格辛苦，快挺不住了。於是我以輕鬆的口吻告訴他，如果他定意想死，我也攔不住他。不過，我可以替他看看他死後的境況，是否如他所想的可以一了百了，以免賠了夫人又折兵。他同意。於是我接收訊息並開始描述我看到他死後的心境。（諸位讀者，我從來不知道自己會收到什麼樣的圖像或影片，一切都是對方的本靈顯現給我的，我只負責問問題和等答案罷了。）出現在我眼前的是這麼個影像：他老兄成功自殺後，靈體從身體升起，在意識到不必再擔心被迫害的那一剎那，他的第一反應是："Shoot!! I forever lost the chance to prove my innocence"。當我講完這句，忍不住笑出來，他也破涕為笑。哎！原來逃兵也不是沒有遺憾的。

接著我們一同討論這個畫面。如果他是無辜的，他留著生命，挺過喪偶哀傷期之後，重整旗鼓振作起來，還是有機會證明他的無辜的。但是如果他現在就放棄，那絕對蓋棺論定的被岳家說是「畏罪自殺」，豈不是讓親者痛仇者快麼？我鼓勵他挺住，與其死後來個「悔不當初」，不如把自殺的勇氣留著拿來奮力一戰，好歹還有成功的可能，否則肯定是敗局。他若有所悟的離去。

第二天，他送了一封密函到 psychic institute。主任打開來看得一頭霧水。信上說要感謝一位 reader 把他從死亡邊緣拉回來（我們受訓實習時做 reading 是不透露自己名字的）。老闆把當天做 reading 的幾位學生叫來逐一詢問，最後問到我，說一定是我，因為其他人都一臉茫然。我笑了，很高興此兄想通了。我不認識他，不清楚他的個性作風，但是他自己清楚。那個死後心境的栩栩如生畫面肯定與他的個性作風吻合，所以才能打動他，因為那訊息來自他的本靈，而非外人的模擬式假想或說教式勸阻。本靈知道用何種方式點撥肉身的自己，以免鑄下大錯。

諸位看官如果對 psychic reading 有興趣，可以洽詢 CCSG (Community Church of Spiritual Growth -- San Jose Psychic Institute) on Camden Ave。我不執業，謝絕訪談。

范增玲，1973 屆校友，臺大公共衛生系，Rutgers Environmental Science 碩士。從事醫療管理 30 年，現已退休。

一個人旅行

潘永珍

從沒有想過我會一個人旅行，以往都是家庭旅行，有先生小孩隨行陪伴。但在三年前無預警的離婚後，我開始思考難道一個人就沒辦法去旅行了嗎？一定得找小孩或朋友陪伴嗎？因為不希望成為小孩的負擔，也想證明自己可以獨立生活，我開始籌劃“一個人的旅行”。

網路是我所有資訊的來源，從Wikitravel，Lonely Planet，到TripAdvisor，甚至是各大旅行社的旅遊行程和部落客寫的遊記，都是我的參考資料。最後選定了，在我五十歲這年，到瑞士一個人旅行。女生一個人旅行地點非常重要，安全和具備完善的大眾運輸系統是兩大首要條件，再加上瑞士有山有水，風景優美，就成為我的首選。

8/13/2014，我從舊金山搭機直飛法蘭克福，然後轉機到了日內瓦，到了入境大廳，事先約好的接送專車, 已經在那裡等我了，在1.5小時車程後，我抵達了白朗峰下的山城夏慕尼。在此必須說明一下，夏慕尼屬於法國而非瑞士，但它是去看白朗峰最近的一個山城，因此我暫時離開瑞士來到了法國。

我選了一間位於登山纜車站旁的旅館，事後證明這是非常正確的選擇。一來纜車站很大容易找，因此很容易就找到了旅館，不會迷路。二來我只要從旅館房間的窗戶看到纜車滿載乘客上山，就知道山上天氣很好能見度高，可以上山了。要知道山上天氣多變，如果天氣不好遇上大霧，那真猶如在五里霧中，伸手不見五指，更甭想看到什麼白朗峰了。我等到了第三天早上天氣才放晴，看到纜車滿載乘客上山，便立刻衝出旅館，跳上纜車，20分鐘後便看到了在雲海中白雪覆蓋的白朗峰，也看到了許多全副武裝的登山客，正在雪地上前往攀登白朗峰。眼前壯觀的美景和登山客的勇氣，讓我忘卻了人生中的不如意。

8/16/14，搭火車離開夏慕尼，回到瑞士，來到了日內瓦湖畔的蒙特勒。隔天一大早，我在火車站租了腳踏車，一路沿著日內瓦湖騎到了洛桑，在這約三十公里的路程中，我經過了聯合國文化遺產的Lavaux葡萄園，望著面對日內瓦湖的葡萄園梯田，讓我覺得這四、五小時的腳踏車之旅真是值得！在我就快要精疲力竭之際，終於抵達了洛桑，在火車站歸還腳踏車後，改搭遊船，輕輕鬆鬆欣賞日內瓦湖的風景，回到了蒙特勒。

8/18/14，搭火車來到了策馬特，再搭登山火車上到馬特洪鋒觀景台，很幸運地遇到了一隻和遊客拍照的聖伯納犬，讓我在孤寂的旅程中有一個短暫的小玩伴。下山的路非常適合健行，因為它沿著火車鐵道，因此不會迷路，但我還是擔心自己一個人會走丟，幸好這時我看到一大群人準備走下山，因此我就夾在他們人群中，一路跟著走下山了。有很多人把馬特洪峰形容成“孤獨的巨人”，我這一個人的健行，在孤獨的巨人和一大群健行客的陪伴下，其實一點都不孤獨。

8/20/14，搭火車來到了少女峰下的格林德瓦，這時我一個人的旅行也結束了，因為高中同學張玉佼要來這裡和我會合，繼續剩下的旅程。當初我在計劃這趟旅行時，並不打算有任何人陪伴，但是大家得知我的計劃後，很多人都想參加，最後我只選了張玉佼，因為她是我最好的高中同學，也是我這些年來最好的閨密。有她的陪伴，我膽子也大了，於是慫恿她一起去玩飛行傘paragliding。我們搭纜車到達山頂，和教練一起穿上飛行傘，沿著山坡往下跑到懸崖邊往下跳，此時飛行傘張開，教練控制著飛行傘的方向，讓我們在天空中萬里翱翔。我們大約飛了15分鐘，老實說，這可以算是我這生中最刺激的15分鐘。我嚇得無暇欣賞阿爾卑斯山的美景，即使教練一直要我面對相機微笑，我也只是死命地抓住飛行傘，一心希望教練專心控制飛行傘，不要分心去照相，我可不希望這次的旅行會變成“畢業旅行”啊！

在少女峰地區玩了3天後，8/23/14我們來到了盧森，盧森是很多來瑞士的旅行團必定參觀的城市，它最有名的景點便是皮拉圖斯山的 Golden Round Trip，所謂的 Golden Round Trip 就是由盧森搭船穿過湖到附近的一個小鎮 Alpnachstad，然後轉搭世界上最陡峭的齒輪火車到皮拉圖斯山頂，之後由山的另一邊搭纜車下山，最後坐公車回到盧森。雖然聽起來簡單，但要在大城市中找到正確的碼頭，搭上對的船/火車/公車可不簡單，深怕一步走錯了，就會迷路流落異鄉。事後證明我的擔心是多餘的，瑞士這個國家大概也很怕遊客迷路，所以路標指示都標示的清清楚楚，甚至連地上都劃有箭頭，要迷路都很難！

離開盧森後，8/25/14我們來到了蘇黎世，這也是行程的最後一站，選擇這個瑞士第一大城兼商業重鎮做為最後一站是因為利於 shopping，不是買勞力士表，是買瑞士巧克力喔。

這次旅行讓我非常有成就感，肯定了我獨力規劃和執行的能力，也體會了一個人旅行的自由，不用配合別人，想去哪裡，什麼時候去，都是自己決定了就算。我同意旅行的伴侶非常的重要，好的伴侶可以讓旅行終生難忘，但是妳如果和我一樣沒有旅伴的話，那就開始為自己規劃“一個人的旅行”吧！

潘永珍 Penny Pan，1982 屆校友。台大會計系學士，伊利諾大學會計和電腦碩士，現任職於加州大學舊金山分校電腦部門，今年加入北一女北加州校友會理事會，為校友們服務。

澳洲旅遊手札

林清雯

2015 年四月，我在台灣參加澳洲旅遊八加一日美食團，很幸運，天氣好，行程緊湊充實，還有導遊用心努力，是個兼具知性與娛樂觀光的旅遊。一共去了東澳三個城市，布里斯班、墨爾本和雪梨。澳洲面積大，行程中搭乘兩次國內班機，不浪費時間搭車，只在重點城市遊覽。

第一站是布里斯班，這兒有許多台僑，因此很多地方，台語也能通。在南岸公園有萬國博覽會遺址，尼泊爾神廟，上面的雕像令人瞠目結舌，真是奇怪又神秘的宗教。澳洲有 3B：BBQ、Beach、Boat，澳洲人喜愛陽光，以及戶外運動像賽車、攀岩……等，看起來是個快樂的民族。

澳洲還有三多，蒼蠅多、醉鬼多、肥婆多。蒼蠅多是因為不灑農藥，蒼蠅比蜜蜂還大。澳洲人百分之四十信奉基督教，百分之三十是天主教徒。這兒有個基督教教堂，據說在那兒結婚的還沒有一對離婚。澳洲是個新國家，建築物超過一百年的就稱做古蹟。啤酒的牌子有四個 X，代表製造啤酒的四種元素：小麥、水、酵母、啤酒素。在布里斯班的第二天，到名為“夢幻世界” The Dream World 的遊樂場，做了幾件到澳洲一定要做的事，看剪羊毛秀、抱無尾熊拍照、餵袋鼠吃東西，這樣才“不虛此行”。另外有個表演，號稱“老虎秀”，跟馬戲團跳火圈的老虎秀大不相同，只用雞肉和牛奶騙老虎站起來和爬樹以及跳遠。

不知道是否因為是旅行團的團餐，所謂的澳洲當地風味餐是很硬的牛排，還有薯條及沙拉。還好，有幾餐是很不錯的海鮮自助餐有龍蝦、大生蠔……等。也有中式自助餐。先上黃金海岸的 sky point 觀景台，登高望遠，四周的高樓大廈與金色沙灘、蔚藍海岸相映成趣。再到沙灘上，實際踩踩“黃金”，好棒的感覺。晚上的自然橋國家公園螢火蟲之旅是一場知性之旅。小時候只見過一閃一閃、飛來飛去的成蟲，當下看到的是不動的幼蟲，長相像蚯蚓，會吐出一大堆絲，像蜘蛛結網，守株待兔。這可是千絲萬縷索命的繩索，閃爍螢光吸引其他昆蟲接近，被絲黏住，牠再把嘴巴移過去吞食獵物，消化時產生化學變化，出現藍光，再吸引下一個獵物前來。導覽人員介紹南半球天空的星座，譬如南十字星……等，只在南半球才看得到。還有樹林中的生態，有毒的動物似乎特別多，好在沒碰上。樹林中有一種類似寄生蟲的樹木，寄生在另一棵樹裏面，吸收宿主的養分，自己越來越茁壯，宿主卻慢慢地枯萎而死。

第二站飛到墨爾本也就是新金山，加州的三藩市（San Francisco）因為比較早發現金礦，故稱為舊金山。澳洲是大英國協的成員，參加不少戰役，犧牲很多子弟兵。每年 11 月 11 日休戰紀念日，早上 11 點 11 分，陽光剛好穿過忠烈祠的採光圓洞直射在紀念碑上。澳洲的國旗和紐西蘭的國旗很像，只是星星的數目不一樣。這兒的藝術館收藏豐富，有畢加索的哭泣的女人……等名作。其中一幅歷史圖畫，畫家把自己也畫進去。次日，在一家德國咕咕鳥餐廳用中餐，這兒有全世界最大的咕咕鐘和穿著德國傳統服飾的美麗女侍，是大家爭相合照的對象。除了美味的自助餐，有道甜點別具特色，是剛煎好的熱騰騰的煎餅加上從冰箱裡挖起來的冰淇淋，有點像台灣的轟炸冰淇淋，非常好吃。

吃完中餐搭上蒸汽森林小火車，大家都坐在窗台上，雙腳伸出車廂外，十分有趣。沿途熱情的村人向我們揮手。小火車燒煤炭，一路冒著黑煙，黃昏時到達菲利普島，等待成群的企鵝從海上回來。企鵝大隊先差遣一、兩隻哨兵上岸，東張西望，確定沒有可疑人物擋路，再一群一群的上岸。澳洲神仙小企鵝只有膝蓋高，左看右看、探頭探腦一番才一拐一拐地前進，卻不知旁邊埋伏了一大群人類在觀看它們。

澳洲的民宅通常不挖地基，而是直接架高，底層可以埋管線，因此前門都有個小階梯通到地面。澳洲人愛賽車、愛沖浪，很陽光，也很愛陽光。陽台的窗戶又大又多。澳洲航空的飛機尾部是一隻袋鼠，澳洲的象徵。Shell 加油站在澳洲稱為 Cole Express，裡面應有盡有，就像台灣的 7-11。此地街道寬敞，大多是四線道，中間兩線鋪設電車軌道，一般車輛也可以行駛其上，搭電車的旅客就在中間的月台等車，這些月台卻跟地面一樣高，看起來有點危險。澳洲是地球上最古老的地塊，沒有火山地震颱風等天災，但暴風雨還是有。

第三站雪梨。在海德公園裡享受餵鳥的樂趣，其中有幾隻號稱垃圾鳥，是新南威爾斯州的州鳥，喜歡站在垃圾桶上，把已經綁好的塑膠袋咬開，吃裡面的垃圾。海德公園也是同志公園，不過大白天看不出來。除了美麗的噴水池，還有巨型的西洋棋盤及棋子，附近有個古色古香的百貨公司。當晚入住藍山國家公園的藍山費爾蒙度假村，是間知名頂級旅館。因為依山建築，大門的大廳那一層，既是四樓也是一樓，兩側的電梯，卻標示著一樓和四樓，較高的那一邊，電梯由一樓往上走，較低的那一邊，電梯由四樓往下走。

隔天一大早，去國家公園坐全世界最傾斜的鍊纜車，很刺激。三姊妹岩是熱門景點，常與位在美國加州優勝美地的三兄弟岩相提並論。下午回到雪梨市區，參觀著名的雪梨歌劇院，據說設計者是由一盤切片的橘子得到靈感。中餐在雪梨塔上的旋轉觀景餐廳吃自助餐，有鱷魚、鴕鳥、袋鼠、兔子、馬、羊、牛……等肉。我想這次如果不嚐嚐看，以後不一定還有機會，鼓起勇氣每種都嚐一點。鱷魚肉很像雞肉，袋鼠肉又硬又腥，咬一口就再也不想吃了。

在海灣大橋旁邊的岩石區看雪梨歌劇院，又是另外一番滋味。因為是周末，剛好有市集，相當熱鬧，一大群人排隊等著進 bar 喝酒，他們一邊聊天，一邊比賽伏地挺身……等，很像美國的年輕人喜歡做的事。登上海灣大橋的人行步道，觀看雪梨歌劇院以及附近的景色，一邊是河，帆船點點，一邊是快速車道及霓虹燈。風很大，頗有山雨欲來風滿樓之感。忽見天空閃電兩次，暴風雨來臨前奏。我催促同車隊友快跑，果然回遊覽車後不久，雷電交加，傾盆大雨，還夾雜著一大堆有如小冰塊的冰雹，真夠刺激，嘆為觀止。我雖然在矽谷見過冰雹，卻沒有像這次下的又久又大。

雪梨的奧林匹克運動公園，在 2000 年奧運結束後並沒有淪為蚊子館，仍在使用。尤其是志工紀念柱，把當年參與的兩萬多名志工的姓名，按字母排列順序，刻在許多柱子上，這種表揚方式不但志工獲得充分的尊重與榮譽感，很像中國的名留青史，萬古流芳，更因此吸引很多長輩帶著家中小輩來此尋找自己的名字，光榮的證明當年自己曾經參與盛會，為那次奧運盡過心力。這些紀念柱也成為遊客拍照的景點。雪梨水族館擁有多種澳洲海洋生物，在海底我們見到了古老的鴨嘴獸，是卵生但有毒的哺乳類。烏龜也不是一般的縮頭烏龜，而是脖子好長的那一種。鯊魚有素食、卵生的，也有胎生、肉食性的。走在透明的海底隧道中，大海象以及鯊魚成群的從頭上游過，拉近了我們與海洋生物的距離。雪梨歌劇院以及海灣大橋的夜景真美，在黑夜的海上，燈光的襯托下，雪梨歌劇院就如一片片晶瑩剔透的橘子，只有置身其中才可以體會。導遊提醒我們，袋鼠狀的洋芋片只有在澳洲的機場才買得到，一定要買。

此行知性而豐富，好導遊、好天氣、充實的行程是主因。神真的很眷顧我們這一團，平安喜樂，我只有感謝再感謝。

林清雯，1978 屆，在臺灣當過工專老師，在美國當過軟體工程師。喜愛做甜點（綠豆椪、鳳梨酥...等）與好友分享。興趣廣泛，喜愛旅遊，平日督促自己要多運動，才有體力去旅遊。育有一子一女。

廣告贊助商索引

感謝以下人仕及廠商大力贊助支持校友會!
欲了解廣告主業務，請參閱其廣告，或點擊廣告連結至其網站

－八劃－

【房地產業】

Barbara Chang / 邵攸, Coldwell Banker……86
Carol Lin / 林頌玫, Referral Realty …… 2
Emily Chiang / 江宜芳, Coldwell Banker……82
Grace Wey / 魏樹華, 環球地產投資顧問集團…… 3
Judy Liao / 張玉枝, Antec Realty ……82
Sophie Tsang / 祁培玉, Intero Realty……85

【非營利組織】

Peach Foundation / 培志教育基金會……86

【金融財務業】

Cynthia Shen, Mike Chiou / The CS Group at Morgan Stanley …… 1
Ellen Y. Lau / 于艾倫 CFP……84
Michelle Wu / 廖富美, Principal Financial Group ……85
Peggy Chen / 陳心珮會計師事務所……83

－九劃－

【保險業】

Catherine Chen / 徐秋容, State Farm Insurance……83
Joan Chang / 韓中芬保險事務所, JC Health Insurance Services ……55

－十一劃－

【教育業】

Chienling Lo / 羅倩玲, 生生中文、旅力戲劇營 ……56

－十八劃－

【醫師、診所】

Jennifer Kao / 高修瑋光學眼科中心 ……84

ANTEC REALTY 安特房地產

Judy Liao **Direct (925) 783-6691**

張玉枝 1975 **Broker** **BRE LIC# 01720301**

康郡地區 Contra Costa County **房地產價格十分划算, 比起** 2005 **年最高峰的價錢便宜了** 40%-50%. **適合自住與投資者.**

Antioch/Brentwood **離舊金山車程大約一小時, 預計** 2017 **年** BART **站會由** Pittsburg **連接至** Antioch. **屆時交通就更便捷, 方便上班族.**

Antioch/Brentwood **通過** Livermore **至** San Jose **車程大約一小時, 方便矽谷上班族.**

Antioch/Brentwood ,San Francisco 與 San Jose 成為三角形區域.

Judy 專精灣區房地產, 提供專業幫助。若有興趣知道更多有關灣區房地產最新資訊, 請電：(925) 783-6691

Blog: http://judyliao-realtor.blogspot.com/

Email: Judy.AntecRealty@gmail.com

www.EmilyChiang.com

COLDWELL BANKER

江宜芳

PALO ALTO • CUPERTINO • SUNNYVALE • SARATOGA
MOUNTAIN VIEW • LOS ALTOS • MENLO PARK • LOS ALTO HILLS

Strong negotiating skill, latest marketing tools, with my "premier office" team, I am dedicated to providing my clients with the highest quality of service and professionalism possible .

Emily Chiang

www.EmilyChiang.com
Cell: (650) 796-2285
Emily.Chiang@cbnorcal.com
DRE License# 01744416

2754 Middlefield Road, Palo Alto, CA 94306

服務灣區、經驗豐富、保費公道
歡迎洽詢、信用可靠、服務最好

汽車、租客、人壽、商業、退休
房產、醫療、勞工、貸款、基金

StateFarm

電話：(408) 863-0000
傳真：(408) 863-1230
地址：20132 Stevens Creek Blvd.
Cupertino, CA 95014
Email: catherine.chen.jxfy@statefarm.com
Catherine Chen Insurance Agency Inc.

徐秋容
Catherine Chen
北一女校友
保險經紀
牌照：OE83624

有個好鄰居・日日好安心

C.G. UHLENBERG LLP
會計師事務所 (成立於1927年)

陳心珮 Peggy Chen 北一女 1974 校友

Certified Public Accountants and Consultants

- Tax and Estate Planning
- Corporate/Partnership Formation, Operation, and Dissolution
- Auditing
- Election Certification
- Bookeeping and Financial Statements
- Offers and Compromise
- Full Computer Services and Consulting
- Litigation Support

Redwood City Office
333 Twin Dolphin Drive
Suite 230
Redwood City, CA 94065
Phone: 650-227-6799

Fremont Office
4032 Clipper Court
Fremont, CA 94538
Phone: 510-770-8680

于艾倫 Ellen Yu Lau CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™

- Instructor at UC Santa Cruz's financial planning program.
- One-stop service for all of your planning, investment, and insurance needs.

Typical services I provide:
- Plan for your retirement to help preserve your nest egg
- Keep more of your hard-earned money through tax savings and estate planning
- Build investment portfolio that serves your goals

Sign up for complimentary educational seminars at http://zenfp.com.

Ellen Y. Lau, MBA, CFP®
Investment Advisor Representative

elau@ifgrr.com
408-850-8165 Direct
408-286-7405 Fax
1541 The Alameda
San Jose, CA 95126

Registered Representative offering securities and advisory services through Independent Financial Group, LLC, a registered broker-dealer and investment advisor. Member FINRA & SIPC. OSJ Branch: 12671 High Bluff Dr. Suite 200 San Diego, CA 92130. CA Insurance License #0E40257.

矯正近視 無需手術

高修瑋 光學眼科中心

持有特許開藥執照

Dr. Jennifer Kao O.D. 柏克萊加大眼科光學博士

採最新 **Ortho-K** 治療法
同時做 **LASIK** 會診

❖檢查斜眼，青光眼，白內障，網膜，角膜及結膜健康
❖引進最先進"視網膜數位掃描"儀器，無須放大瞳孔，即可取得網膜影像存檔及傳送
❖專長隱形眼鏡及兒童視力問題
❖歡迎政府醫療卡及其他眼科保險

電話: (408) 453-9988
Email: dr.kao@sbcglobal.net http://jenniferkaooptometry.com
精通國、台、粵、英語
1701 Lundy Ave., Suite 120, San Jose, Ca 95131
位於北聖荷西大華第二商場

高修瑋 是北一女1974畢業校友
曾任加州州長委任"加州光學眼科醫生委員會"委員

INTERO Prestigio
A Berkshire Hathaway Affiliate

祁培玉 北一女 臺大土木

Sophie Tsang

MBA, Estate Home Specialist,
Intero President's Circle
#1 Prestigio International Agent

Direct: (408) 667.3171
(650) 947.4655
We Chat ID: SophieTsangRealtor
Email: sophie@interorealestate.com

www.SophieTsang.com

Your #1 Real Estate Resource

Principal Financial Group

專業熱心竭誠為您服務

Office (408) 273-7537
Cell (408) 821-8279

廖富美
Michelle Wu, CFP®
MBA, Financial Advisor
wu.michelle@principal.com

個人家庭理財

- Investment Strategy
- Alternative Investment
- Retirement Planning
- Wealth Management
- Estate Planning
- Wealth Transfer
- Education Funding
- Life Insurance
- Disability Insurance
- Health Insurance
- Long-Term-Care Insurance

公司財務規劃

Employee Benefits

- Group Health
- Group Live, Disability
- Group 401k & 403b
- Individual 401k
- Sep IRA, Simple IRA

Executive Benefits

- Defined Benefit Plan
- Buy-Sell Funding
- Key Person Strategy
- Business Exit Planning

…那是選擇的一夜.在我們姐弟三人中, 必須有一個人輟學, 家裡已沒有再多的錢了. 脾氣暴躁的父親將家裡僅剩的三百元錢(約 40 美元)扔在地上, 說 : 你們自己選擇吧! (字 XX, 女, 初一)

…家裡媽媽醃了些鹹菜, 在我返校時我都會帶上一瓶到學校裡。我沒有分給宿舍的人吃, 並不是我吝嗇, 而是我覺得我可以吃上四、五頓, 這樣就可以省得四到五元的菜錢。(阿 XX, 女, 高一)

…我從媽媽衣服的口袋裡搜出了一張單據, 看了一下, 才知道這四年來爸媽到醫院裡賣血, 得來的錢供我和姐姐讀書。(楊 XX, 男, 初一)

美金125元就可以幫助他們圓夢

Peach Foundation

Promoting Education, Art, and Community Harvest

培志教育基金會網址

www. PeachFoundationUSA.org,

電話: (650) 525-1188 Email: staff@PeachFoundationUSA.org

專業效率 竭誠服務

邵 攸

Barbara Chang

(650) 823-7421

30年南灣房地產買賣、投資、交換

北一女畢業

台灣大學經濟學士

史丹福大學統計碩士

www.BarbaraChang.com

Barbara.Chang@CBNorCal.com

COLDWELL BANKER

RESIDENTIAL BROKERAGE